

AVTOMOBILIZEM // DOM // KULINARIKA // MODA // PROSTI ČAS // POTOVANJA

# Špeja & Gregor

3

LETNIK I  
17. MAJA 2013  
ISSN 2335-3309



AKTUALNO

Pogovor: Mirko Kunšič, golfist // **STRAN 6**

# Brez skrbi na kolo.



Triglav kolesar

Asistenca  
za kolesarje

080 2864

**Novost:**  
zavarovanje koles in  
kolesarjev!

**Kasko  
za kolesa**

Sklenite  
na [triglav.si](http://triglav.si)



Vse bo v redu.

**triglav**

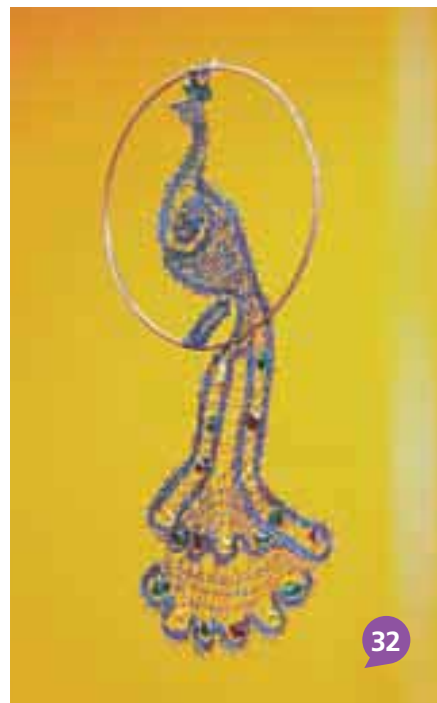
[www.triglav.si](http://www.triglav.si)



18



29



32



18

### Slovi po zaslugi tulipanov

Kaj nam ob omembi države Nizozemske najprej pride na misel? Tulipani. Mlini na veter. Dežela, prepredena s kanali. Lesene cokle. Siri. Liberalna politika do prostitucije in drog. Pivo heineken.

22

### Treba je kultivirati naš vrt

Ko je vrtna arhitektka Juta Krulc 18. aprila dopolnila sto let, je bila ta žlahtna dama deležna velike pozornosti slovenske javnosti. Svoje življenje je posvetila botaničnim vrtovom, zasnovala jih je okrog štiristo! Eden najvidnejših je vrt Tomaža Kržišnika v Žireh.

29

### Tacos de Muri in Micho

Chimichangas, Taquitos con pollo, Anillos de cebolla, Jalapenas, Quaadas, Burittos. Pa avokadova omaka, jogurtov preliv, rdeča salsa, mehiško pivo, Iguado ... Raj za ljubitelje mehiških okusov, ki je v kulinarčni kotiček Špele & Gregorja zvalil Kranjčana Sandija Murovca in Milomira Mikiča.

32

### Miniaturene, a dragocene umetnine

V starem mestnem jedru Kranja sta sestri Petra in Karmen Glažar našli svoj »zvezdin kotiček« in razstavili čipko in steklo v nakitu.

35

### Ljubezen je v zraku

Kako lahko mladostnik vpliva na to, da bo izkusil ljubezen brez nepotrebne vtikanja staršev? Svetuje Damjana Šmid.

38

### Tudi kolo ni več, kar je bilo

Vse se spreminja ... in še svet. Tisti, ki ste prepričani, da je vse novo slabše, kot je včasih bilo, boste zdaj morali svoje prepričanje postaviti pod vprašaj.

50

### Pravni nasvet

Tokrat o prepisu premoženja na otroke.



## Šport in jaz

**Suzana P. Kovačič**

Za golf sploh nisem verjela, da je to šport, in še tako dolgočasna igra se mi je zdela od daleč. Blizu tako nisem prišla, ker je bila igra – v moji glavi je bilo tako zapisano – zaprta za ozek krog ljudi, bi rekla, da bogatih. Ampak do danes so se premešali tudi ljudje na golfskih igriščih. Tudi tenis je bil svoje dni igra za pomembneže in če nisi bil oblečen v belo, na teniškem igrišču nisi imel kaj iskati. Danes se tenis igra v vseh možnih barvah, slogih oblačil, postal je cenovno dostopna igra za vse, ki se jim ljubi v rokah držati lopar in tekati za žogico. Šport je sinonim za zdrav življenjski slog, za preganjanje odvečnih kilogramov, za premagovanje meja lastnih zmogljivosti ali pa zgolj rekreacija za nadaljevanje druženja po rekreaciji v enem od lokalov. Je tudi moda, saj je pomembno – v moji glavi je bilo spet nekaj takega zapisano celo, s katerim športom se v določenem trenutku ukvarjaš, kateri šport je »in«. Ker sem temu v preteklosti že podlegla, imam v domači kleti celo zbirko: opremo za tenis, dvoranske čevlje za aerobiko, loparje za badminton, tekaške copate, tekaške smuči, specialko Najbolj obrabljeni so planinski čevlji in na pol polomljene pohodne palice. Moja ljubezen do hribov ne popusti. Za to, da pa sem vsaj približno vzljubila tek, gre velika zahvala Besničanu, maratoncu Janezu

Ferlicu. Dokler ga nisem spoznala in se pridružila tekaški ekipi Športnega društva Gorenjski glas pred nekaj leti, je bil zame tek nekaj tako dolgočasnega kot golf. Janezovega »tekaškega srca« sicer nikoli ne bom dosegla, ampak z desetko na ljubljanskem maratonu se pa že lahko pohvalim in z občasnimi tekom okrog Blejskega jezera v zgodnjih jutranjih urah še prav tako. Trenutno pa mi misli uhajajo h golfu, ker je Mirko Kunšič, novinar in fotograf, v zadnjih letih pa navdušen golfist, prvi, ki mi je znal predstaviti igro na normalen način. Za članek na naslednjih straneh Špele & Gregorja sva se pogovarjala na vaškem igrišču v Dupljah, kjer je začel z golfom, igrišče pa je še danes lepo vzdrževano. Mirko Kunšič je odpihnil moje pomisleke o golfu kot igri zgolj za elito in še bogat ti ni treba več biti, športno aktiven pa vsekakor. O tem boste lahko prebrali na naslednjih straneh. Šport na eni strani pomeni svobodno izbiro in na drugi strani pomeni red, garanje. Kako bi sicer vrhunski športniki posegli po »zvezdah«? Kakšen ekipni šport bi predlagala tudi izvoljenim poslancem. Pa ne, da bi bili na športnem poligonu nasprotniki v ekipah z imeni Levi in Desni, ampak bi predlagala kar cestno kolesarjenje, ko ena ekipa vleče »en voz«. Njihovo sponzorsko ime, ki bi mu ga dali kar državljani, bi bilo Najboljši prijatelji. //

## kolofon

### Špeja & Gregor

je priloga Gorenjskega glasa

**Izdajatelj:**

Gorenjski glas, d. o. o., Kranj

**Odgovorna urednica:**

Marija Volčjak

**Urednica:**

Suzana P. Kovačič

**Tehnični urednik:**

Grega Flajnik

**Oglasno trženje:**

Mateja Žvižaj,  
04/201-42-48,  
041/962-143

**Priprava za tisk:**

Gorenjski glas, d. o. o., Kranj

**Oblikovanje:**

Matjaž Švab

**Naslovnica:**

Foto: Sava Turizem d.d.

**Tisk:**

Delo, d. d., Tiskarsko središče

**Raznos:**

Pošta Slovenije, PE Kranj

**ŠPELA & GREGOR** je priloga 39. številke Gorenjskega glasa, ki je izšla 17. maja 2013.

**Uredništvo, naročnine, oglasno trženje:**

Bleivsisova cesta 4, 4000 Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13. E-pošta: info@g-glas.si; mali oglasi: telefon 04/201-42-47

**Delovni čas:** ponedeljek, torek, četrtek in petek od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprto

# PRILOŽNOST SPOZNAVANJA ZA SAMSE



Vsakdanje hitenje in stres sta redna spremljevalca večine prebivalcev našega planeta. Zakaj si ne bi izbrali prijetnejših sopotnikov skozi življenje? Možnosti je vsekakor dovolj. Izgovor, da so žepi preplitvi, ne drži več vode. Nobena skrivnost ni, da je varčevanje pri (vsaj) občasnih sprostitvi slaba odločitev, ki bo v prihodnosti zahtevala svoj davek. Na koncu bo cena v zdravju morda mnogo višja, kot bi jo bili pripravljene plačati.

**24. maja že petič** zapored organiziramo dogodek Speed dating, zmenki na slepo, tokrat za samske od 28. do 55. leta (v dveh starostnih skupinah: od 28. do 40. leta in od 40. do 55. leta). Priložnost spoznavanja za vse samske. Dogajanje je odmaknjeno od mestnega vrveža, v objemu narave, skrito od radovednih pogledov. Speed dating, z bogato animacijo, skupno večerjo in cocktail zabavo z DJjem. Udeležite se v svetu že dobro uveljavljenega dogodka spoznavanja. Verjamemo, da bomo pečat ljubezni vtisnili še v kakšen par src.

Sicer pa na Dobrni tudi s tovrstnimi dogodki gojimo sloves enega bolj romantičnih krajev v Sloveniji. Čudovit zdraviliški park je namreč priljubljeno shajališče mladih parov, obvezna foto kulisa mladoporočencev in pogosta priča sivolasim gostom, ki se še vedno sprehajajo z roko v roki. »Zdaj že v šaljivo krajevno legendo je prešla tudi zgodba o zdravniku, ki je pred desetletji deloval v termah. Bil je izredno uspešen pri zdravljenju »ženske neplodnosti« in tako prenekateri zakon rešil gotovega propada.

»**Plača eden, bivata dva**« je le eden izmed programov, ki poleg ugodne cene, prinaša tudi **popuste za otroke**.

Prav vsi upokoјenci, ki koristijo program »**Lepo je biti upokoјenec**«, so navdušeni nad **popolnoma brezplačnim prevozom** od doma do Term Dobrna in nazaj. Večkrat se je namreč izkazalo, da so se mnogi upokoјenci, ravno zaradi težav z organizacijo prevoza, odpovedali počitnicam. Odvzeli smo jim te skrbi. Med mnogimi, ki koristijo ta program, se spletajo tudi bolj globoke vezi in prijateljstva, česar smo vsi še posebej veseli. Možno je bivanje 5, 7 ali 10 dni. Pri koriščenju 10-dnevnega programa, vam **11. dan podarimo** namestitev in polpenzion.

Program **FIRST MINUTE - poletne počitnice All Inclusive**, 3 dni že od 182 € dalje, v hotelu Park. Vsem, ki boste rezervirali program do 04. junija 2013, podarjamo 10 % popusta.

Polni penzion na osebo, popoldanska malica, neomejeno kopanje v bazenih s termalno vodo v hotelu Vita in v Zdraviliškem domu, vsak dan vstop v Deželo savn, najem kolesa, najem palic za nordijsko hojo, vodna aerobika vsak dan, jutranja gimnastika, animacijski program, izbor določenih pijač med obroki v hotelu Park in hotelu Vita, najem kopalnega plašča v hotelu Vita, živa glasba v kavarni hotela in v vinski kleti, organizirano vodenje skozi energijski park (Feng-Shui). Zelo prijeten je sprehod do Doline mlinov, posebno doživetje je obisk farme nojev, kjer pripravijo pravi nojev zajtrk, možen je celo nakup ogromnega nojevega jajca. Prav vsi ljubitelji živali se vedno razveselijo oglada farme jelenov. Celotna družina si lahko izposodi kolesa ali palice za nordijsko hojo, kjer dela kar 90% vseh telesnih mišic.

**Gratis (all inclusive) za otroka do 12. leta** v sobi skupaj z najmanj eno odraslo osebo. Popusti tudi za ostale otroke do 14. leta starosti.

Tudi za otroke smo pripravili doživetja in razgibano animacijo, ki bo hkrati tudi poučna, vendar pa še vedno zabavna. Med letošnjimi prvomajskimi počitnicami, se bo vsem navihankam in smrkolinom pridružil kostonjev dobrovoljček Vitko, dobrodušen, okroglolični škratek, ki se bo z otroci skrival, telovadil in tudi ušpičil kakšno nepozabno vragolijo. Prisoten pa bo tudi takrat, ko bomo opazovali naravo in se naučili česa novega.

Vsekakor bomo na voljo v trenutkih pomanjkanja idej ter, ko bosta mami in očka ali pa babica in dedek, želela imeti nekaj trenutkov zase. Tudi to je pomemben del počitnic, kajne?

V Termah Dobrna deluje vrhunski masažno lepota center »**HIŠA NA TRAVNIKU**«. Najmodernejši aparati za nego telesa in obraza se prepletajo in združujejo z zgodovino, že tradicionalno znanimi dotiki vrhunskih maserjev - vse za to, da razvijamo, sproščamo in prebudimo notranjo lepoto, ki jo vsakdo nosi v sebi. **Pestra ponudba masaž, lepotnih storitev, neg in ritualov v dvoje** bo zaljubljenecema ostala v spominu, prepričani smo, da se bosta rada vračala na našo oazo sprostitve.

**Masaža ljubezni v dvoje, romantična kopel v dvoje in urice, preživete v Savna studiu Tisa, so odlična ideja za mnoga praznovanja v dvoje.**

Možno je plačilo programov na kar **12 obrokov brez obresti** in stroškov odobritve s plačilnimi karticami MasterCard, Visa in Karanta, katerih izdajateljica je Nova Ljubljanska banka. Več info: 03 78 08 110.

**Pridružite se veselju in sprostitvi v Termah Dobrna.**



## POMLADNI ODDIH V TERMAH DOBRNA

**PLAČA EDEN, BIVATA DVA**, 2 x nočitev z zajtrkom že od **114 €** za dve osebi.

**10 % POPUSTA ZA FIRST MINUTE ALL INCLUSIVE POLETNE POČITNICE**

Velja za rezervacije do 04.06.2013.

**LEPO JE BITI UPOKOJENEC, brezplačni prevoz** od doma do Term Dobrna in nazaj, **brez doplačila** za enoposteljno sobo. Pri bivanju 10 dni, 11. dan **podarimo!**

**TEMATSKÉ VIKEND DELAVNICE: PREBUDIMO BOGINJO V SEBI, DRUŽINA - VIR USTVARJALNOSTI IN SREČE, WU WEI, CROB.**



Mirko Kunšič, golfist

# Iz vaške cerkve v katedralo golfa

Suzana P. Kovačič // Foto: arhiv Mirko Kunšič





📍 Blejsko igrišče s pogledom na Stol

### **Preden vstopiš na golfsko igrišče, moraš imeti ...**

» dovoljenje za igro. Zapisan si v registru oziroma imaš klubsko kartico. Moraš biti torej član nekega kluba s plačano letno članarino, ki stane na leto od 50 do 100 evrov, odvisno od kluba. Na posameznih igriščih letne karte do določenega datuma lahko kupiš bistveno cenejše, tudi na obroke.«

### **Kakšna so pravila obnašanja na igrišču?**

»Golf je gentlemanska igra. Veljajo poštenje in igra po svetovno znanih predpisih, zato da ne ogrožaš igralcev pred seboj in ob sebi. Akademskega slikarja Jožeta Trobca je pred nekaj leti igralec, ko je šel v zamah, nehote udaril s palico, ker je Trobec stal preblizu. To je lahko kar kruto.«

### **Je golf še vedno igra za elito?**

»Tako je bilo včasih, v času socializma, ko so nekateri menili, da jim pripada vse, še Triglav, in so se po blejskem golfskem igrišču sprehajali trije, štirje in potem je bilo igrišče nedostopno večini rekreativnih igralcev, ker je bila takrat v veljavi še draga pristopnina, pa še letna članarina in seveda igralnina.

Po vsem svetu so zasebna igrišča, na katera lahko pridejo samo člani, ampak so tudi javna golfska igrišča, kar bi Slovenija morala dobiti. Evropa ponuja denar za igrišča v večjih mestih; otroci bi se z javnim mestnim prevozom pripeljali do igrišč in predvsem koristno preživljali prosti čas.

Ko hodiš po svetu, ugotoviš, da lahko igraš že za nekaj evrov. Pri nas so sicer cene tudi že popustile, ker se tudi v golfu pozna kriza. V Ameriki je šlo iz 36 milijonov igralcev na 25 milijonov. Je trenutno kar v redu, da imamo v Sloveniji (le) dvanajst igrišč, ker praktično manjka igralcev. Da bodo starši in otroci osvojili, da je golf cenejši kot smučanje, bo pa verjetno še trajalo nekaj časa. Zdaj pod okriljem Golf zveze Slovenije poteka akcija Slovenija igra golf – tečaj za 99 evrov.«

### **Pa otrokom to ni morda preveč dolgočasen šport?**

»Odkar je golf pred dvema letoma postal olimpijska disciplina, je zanimanje drugačno in je pogled na golf bolj športen. Otrokom golfska igrišča omogočajo brezplačno igranje, lahko igrajo v klubih v selekcijah U 8, U 10, U 12

V Sloveniji je baza mladih igralcev majhna in nekdo, če veliko vadi, z rezultati lahko pride tudi v A reprezentanco. Seveda pa morajo starši osnovni paket opreme financirati.«

Dolgoletni novinar in odličen fotograf je pred dvanajstimi leti začel igrati golf. Zase pravi, da ni odvisnik od te več kot 600 let stare pastirske igre. Mirko Kunšič je z igro golfa začel na vaškem golfskem igrišču v Dupljah in zase pravi, da je »kmet« z največ košnjami na tem malem travniku. Njegove novinarske zgodbe pa sežejo mnogo dlje, v živo je sledil igri Tigerja Woodsa ...



- ☺ Vaško golfsko igrišče v Dupljah
- ☺ Razcvet na blejskem igrišču
- ☺ Otroci, dobrodošli v Dupljah



Golf se edino ne igra, ko je nevihta. Palice so najhujši strelovod in največ žrtev strele je med golfisti, zlasti v Ameriki.



### Kako ste vi prišli do prve golfske opreme?

»Ko sem še živel v Podhomu pri Bledu, sem bil v plavalnem klubu. Leta 1970, ko so blejsko golfsko igrišče obnavljali, so prišli v plavalni klub in vprašali, ali bi kdo igral golf. Takrat sem rekel, kakšen golf neki, ampak zarečenega kruha se največ poje in ko smo se preselili v Duplje, mi je žena enkrat po sprehodu rekla, da nekdo v Dupljah igra golf. Še verjel ji nisem takrat. Pred dvanajstimi leti se je začela moja igra golfa. A najprej na vaški način.

Do palic sem prišel, ko je žal že pokojni Leopold Pernuš, nekdanji župan občine Radovljica nehal igrati golf. Poznala sva se, ker sta tudi njegova hči in sin plavala. Za 36 tisoč tedanjih slovenskih tolarjev mi je prodal komplet palic in sto žogic. Takrat je bila oprema draga, zdaj dobiš rabljeno opremo za nekaj deset evrov. Pa saj ne rabiš vseh palic. Dolga leta sem imel v torbi izključno rabljene palice različnih proizvajalcev. Predpisi dovoljujejo, da je v torbi, na turnirju, največ štirinajst palic. Lahko pa seveda tudi manj.«

### Edino igrišče, na katerem lahko igraš bos

#### Precej vadite na domačem golfskem igrišču v Dupljah ...

»Pri nas v Dupljah je edino igrišče, kjer si lahko v kratkih hlačah in bos. Niti grama kemije ni na tem travniku. To, kar pokosimo, pustimo gor in to je naravno gnojilo. Igrišče vzdržujemo sami, smo sekcija pri Kulturno turističnem društvu pod Krivo jelko. V društvu smo zaradi tega, če bi slučajno kakšen denar kdaj dobili, da bi formalnosti uredili preko







☉ Mirko Kunšič je A član Golf kluba Bled in B član Golg kluba Eagle. Na fotografiji z Anžetom Kopitarjem.



Golf igra tudi veliko nekdanjih vrhunskih smučarjev in hokejistov. Na Bled hodi igrat promotor avstrijske Koroške Franz Klammer. Med našimi po žogicah udarjajo Bojan Križaj, Jure Franko, Jure Košir, Grega Benedik (predsednik GK Kranjska Gora), Blaž Jakopič. Najnižji hendikep (razlika med parom igrišča in udarci posameznika) ima Primož Ulaga. Najdlje udari žogico Anže Kopitar, ki je član GK Bled, igrata ga tudi brata Rodman, pa še nekaj drugih športnikov. Tudi Tone Vogrinec je že nekaj let zapriseženi rekreativec s palicami.

računa, ker pa denarja (še) ni, dajemo iz svojih žepov. Travniki, na katerem imamo igrišče, je last predsednika sekcije Francija Rakovca, ki je menjal travnik z Marinški iz Strahinja. Dolg je 150 metrov, igrišče ima osem lukenj, tukaj se učimo golf za minimalno denarja. Pri nas je etika takšna, da takrat, ko gre kdo mimo, ne tolčeš. Tod se namreč sprehaja veliko ljudi in kogar bi dobili, da se tega ne bi držal, bi mu rekli nasvidenje. Imeli smo še več travnika, pa je poba, ki je ob polnoletnosti postal lastnik tega dela travnika, navil ceno na 400 evrov letne najemnine in smo rekli, da tega ne zmo-

remo, saj nimamo dotacij. Imetnik lope pa nam je dovolil, da v njej shranjujemo kosilnico in orodje.

Pri sekciji nas je osem, devet. Poskusili bomo narediti predstaviten dan za učence šole v Dupljah. Če bi jih zanimalo, bi že na domačem igrišču dobili osnove golfa. Vaditeljski izpit ima Milan Košnik, upokojeni učitelj športne vzgoje.«

**Ali lahko pridejo igrati tudi »zunanjci«, tisti, ki niso člani sekcije, pod kakšnimi pogoji?**

»Dobrodošli so vsi, ki si želijo osnovne več kot 600 let stare pastirske igre.

Imamo pravila golfske sekcije in tisti, ki jih sprejmejo in primaknejo nekaj deset evrov, za kritje stroškov goriva in morebitnih popravil kosilnice, so dobrodošli.«

**Pa delate seznam, kdo je na vrsti za košnjo travnika?**

»Enkrat so kosilnico polomili in ker so bili s popravilom stroški, sem se zavezal, da bom sam kosil. Na leto imam na tem igrišču 23 do 25 košenj in sem »kmet« z največ košnjami na malem travniku.«

**Kako je kaj zasedeno igrišče v Dupljah?**



»Da je gospodarska kriza resnično prišla v naše kraje, dokazujeta tudi znani odvetnik Miro Senica in njegova življenjska sopotnica, nekdanja ministrica Katarina Kresal. Pri Vrbljanah na robu igrišča občasno kupita rabljene golf žogice od pobiralcev, ki jih iščejo po koncu dneva po robovih igrišča.«

»Pred kratkim je naš predsednik Rakovec omenil, da bi naredili dve večji luknji za t. i. nogometni golf. V Ameriki imajo že celo ligo, pri nas pa je bila nedolgo nazaj prva tekma na portoroški plaži. Na kratko, kako poteka igra: pravo nogometno žogo brcnete s črte in jo čim bolj približate oziroma ciljate v luknjo.«

### Čas niti ni problem

#### Ste odvisni od golfa?

»Ne da sem odvisen, ampak nikoli ni enako. Je igra, pri kateri nikoli dvakrat ne odigraš enako v luknjo. Velik del te igre je koncentracija, kajti ena zaresna tekma na osemnajstih luknjah traja od štiri do pet ur. V tem času prehodiš kar nekaj kilometrov; zadnjič sem prehodil sto metrov manj kot devet kilometrov, vmes sem še soigralcu pomagal iskati žogice. Kot zanimivost, v tem času pa intenzivnih udarcev ni bilo več kot za petnajst minut.«

#### Za pet ur igre pa si je že potrebno vzeti čas. To zna biti kar problem pri zelo zaposlenih ljudeh?

»Ne, to je relativno, saj si lahko vzamete samo pol ure časa, greste na vadišče, kupite žeton za tri evre in udarite trideset, petdeset žogic, jih poberete in zaključite.

Brdo ima po novem tri kratke luknje kot del vadišča. Za sedem evrov tam lahko igrate ves dan, a za vadbene žogice morate plačati na žogomatu. Tudi v Celju imajo vadišče in nekaj lukenj. Vsa golfska igrišča imajo namreč zraven vadišče, kjer se igralci ogrevajo. Ogrevajo pa se z vadbenimi žogicami iz avtomatov. Potem greš šele igrati in to s pravimi žogicami; ena tehta 42 gramov. Takšni so škotski predpisi. Pri profesionalnih igralcih žogica lahko doseže hitrost blizu 200 kilometrov na uro in tudi nekaj smrtnih primerov je bilo. Prejšnji župan Kranjske Gore ljubiteljsko igra golf in enkrat je z eno od zgrešenih žogic zadel eno od igralcev, a se je vse srečno končalo «

#### Kakšen »tip« igralca ste?

»Ne bom rekel ravno, da potrpežljiv, vendar če jaz slabo udarim, sem sam kriv, ni kriva palica. Ko sem pred leti fotografiral recimo da uspešne mlade golfiste in ko sem po drugem dnevu videl, kako nekdo brcne v torbo, pre-

klinja, ker mu ne gre. Mislim, da je bolje, da tak igralec ostane kar doma. V preteklosti se je tudi dogajalo, da so skupaj igrali štirje igralci, prijatelji in so si rezultate prilagajali, da ne rečem, da so pisali tako, kot so hoteli. Pri golfu je zame pomembno, da nekaj dobrega naredim zase in prvi hip, ko bom zavestno zamolčal slab udarec ali pa brcnil v torbo, ga bom nehal igrati. Hočem pa reči, da v štirih urah z ljudmi, ki jih poznaš samo po priimkih, brez da bi odprl eno knjigo o psihologiji, spoznaš značaj tistega, s katerim igraš. Bolj kot pa na vsakem kavču od gospoda Freuda. Imaš kolerike, sangvike, flegmatike, vse tipe najdeš.«

### Spremljal Tigerja Woodsa

#### Ste v letih, ko ste še delali, na golfskih igriščih iskali tudi novinarske zgodbe?

»Če ne bi imel fotografije in hribov odklopa glede na to, da sem bil ene vrste »pogrebnik« (novinarsko je spremljal tudi kroniko za časopis Slovenske novice, op. a.), ne vem, kako bi zdržal. Ko sem tudi golf vzel kot odklop, sem pri nekaterih dobesečno začutil, ko so me videli s palicami, ja kaj se bo pa zdaj zgodilo, zakaj je pa ta prišel sem. Tak pedigree imaš. Nekateri so mislili, Kunšič čaka posnetek leta. No, saj ene dvakrat se mi je res »pripeljal« mimo «

#### Katera dva posnetka sta bila to?

»Janša – Bohorič. Potem sem enkrat dočkal tudi prvega moža Siemens, ki je igral celo z varnostniki. Deset let pa bo, kar sem za Polet delal reportažo o SAP golfskem turnirju na igrišču pri Heidelbergu, kamor je na vabilo in plačilo takratnih 2 milijonov mark prišel igrati tudi Tiger Woods, ki je v podaljškju, po četrtem dnevu premagal Colina Montgomeria. V odstopu turnirja so imeli na čez Angleži in sem jih prepričal, da sem »one man band« in so mi dali akreditacijo za vse tri dni. Lahko sem hodil znotraj igrišča za igralci pod določenimi pogoji. To pomeni, da jih ne smeš motiti s »šklocanjem« fotoaparata, medtem ko se pripravljajo. Ko udarijo, pa lahko fotografiraš. Dobiš dobre fotografije in ugotoviš, da si nenadoma prišel iz vaške cerkve v katedralo golfa, kjer en dan rabiš, da dojameš, kako ti fantje igrajo. To so atleti. Tiger Woods je





📍 Cvetoča češnja na blejskem igrišču

samo enkrat v treh dneh malce bolj na grobo odložil palico. Vidiš vrhunskost tega športa, nič ni slučajno. Minimalno na dan delajo osem ur, kar je manj, nima igralec na takem turnirju kaj iskati. Tja pride sto, dvesto najboljših, Tigerja Woodsa je spremljala tedanja soproga, Švedinja.

Golf zveza Slovenije je v minulih letih organizirala že ekipna in posamična evropska prvenstva za seniorje, ženske in midamaterje. Lani odmevno ekipno evropsko prvenstvo za dekleta na igrišču Diners na Smedniku. Letos jeseni bo ekipno evropsko za seniorke (nad 50 let) na blejskem igrišču. Na ptujskem igrišču so pet let gostili poklicne igralce golfa, ki igrajo na turnirjih tretje evropske golf lige, Alpstoura. Letos so morali turnir odpovedati. Ni denarja, tridnevni turnir stane 90 tisoč evrov, od tega gre 50 tisoč evrov

v nagradni sklad za najboljše igralce. Da bi kdaj gostili turnirje evropske prve golfske lige, so sanje, saj nagradni sklad presega nekaj milijonov evrov.«

### **Nikoli ni prepozno Kaj je pomembno, ko začneš z igro? Vztrajnost, talent?**

»Nekaj ur potrebujete z učiteljem, da vam pokaže tehniko udarca, vse naprej je odvisno od vas. Imate dve, tri palice in na vadišču malo tolčete, ali pa doma na vrtu. Američani so že pred leti naredili enake velikosti žogic, kot so prave, samo da so te bistveno lažje, imajo pa vse »dobre« lastnosti pravih žogic in se gredo t. i. street golf. Na tla se položi posebna podlaga, kjer udarijo in določijo, kje je zelenica. Ta žogica ne razbije stekla, če slučajno prileti vanj. Na vse načine Američani popularizirajo ta šport.« //



📍 23-25 košenj na leto na golfskem igrišču v Dupljah

»Golf igram dvanajsto leto. Lani sem bil nekaj več kot tridesetkrat (30) na pravih igriščih. Trenutno je moj hendikep 11.8. Kar pomeni, da moram blejsko igrišče, par 73, odigrati s 85 udarci, če nočem, da se mi hendikep poveča.«



# Na Bledu se golfist počuti kot kralj

Simon Ručigaj // Foto: Sava Turizem



Po mnenju mnogih najlepše slovensko igrišče za golf je danes Kraljevo igrišče na Bledu. Velja za arhitekturno mojstrovino, ki igralcem ponuja nepozabno sprostitev v objemu najvišjega slovenskega gorovja. Redkokje lahko človek tako uživa v športni aktivnosti. Razteza se na 70 hektarjih z dolžino 6256 metrov. Družbo mu dela novejšo Jezersko igrišče z 9 igralnimi polji na 30 hektarjih.



Igra golfa povezuje prijetno s prijetnim, udobno športno aktivnost z mirnostjo in naravo – a vendarle so tudi med igrišči razlike. Srečni so lahko tisti, ki igrajo na takem biseru, kot je igrišče Bled. Leta 2011 je bilo uvrščeno na 51. mesto izmed 100 najlepših igrišč v Evropi (kjer je igrišč več kot 6500).

**N**a Kraljevem igrišču stoji čudovita Kraljeva klubska hiša, ki poleg odlične kulinarike ponuja tudi devet lepo opremljenih sob. Igrišče deluje v sklopu Sava Hotelov Bled, ki le nekaj kilometrov stran od igrišča ponujajo namestitev v hotelih različnih kategorij. Živozelen poligon za užitekarske sprehode s palico pod zaslombo mogočnih gora, ki so še pozno spomladi lahko belo omedene, je nastal po prvi svetovni vojni. Tedanji jugoslovanski kralj Aleksander Karadjordjević je na Bledu v svoji poletni rezidenci gostil elito iz vse Evrope in leta 1936 je Dravska banovina, da bi jim omogočila zabavo, odkupila Hraško gmajno z namenom zgraditi igrišče za golf. Avstrijec Rudolf von Gelmini je izdelal načrt, dopolnil ga je Madžar Desedier Lauber, domačin, profesor Bogdan Vovk pa je na koncu pripomogel, da so leta 1937 dokončali prvih devet igralnih polj prvega igrišča za golf v

Jugoslaviji. Leto pozneje so dokončali vseh 18 zelenic. Obiski noblese so se vrstili, prvi domačin, ki je prijel palice, pa je bil Aleksander Molnar, lastnik hotela Toplice. Krasnemu igrišču so leta 1940 namenili klubska hiša v značilnem gorenjskem slogu, ki jo krasijo freska Maksima Sedeja, štukturna dela kiparja Kogovška in freska na stropu slikarja Stupice. A kljub živahnemu zagonu se je zgodba za igrišče končala – prekinila jo je druga svetovna vojna, ko so zavojevalci na igrišču uredili poligon za protiletalsko obrambo. Po vojni je v klubska hiša živelo trinajst družin, ideje o obnovi igrišča pa so ob različnih spodbudah obiskovalcev in lokalnih političnih veljakov zaživele šele leta 1971, ko so načrtovali obnovo.

Pod načrte se je v drugo podpisal priznani arhitekt Donald Harradine, specialist za izrednim smislom za ohranjanje narave in krajine. Bil je navdušen nad Bledom z

okolico in že tedaj je menil, da bo igrišče eno najlepših v Evropi.

Ob tako bogati tradiciji je samoumevno, da je igrišče več kot le športni objekt. V Sava Hotelih Bled poudarjajo, da so se v minulih dveh letih še posebej trudili dvigniti kakovost igrišča. To bodo nadaljevali tudi letos, s poudarkom na izboljševanju kakovosti zelenic. Trudijo se namreč ustreči individualnim željam gostov in jim nuditi celovito turistično ponudbo znotraj destinacije Sava Hoteli Bled, s poudarkom na Kraljevi klubska hiši.

Tudi letos bo Bled gostil nekaj večjih mednarodnih dogodkov, med njimi sta obe državni prvenstvi, Evropsko ekipno žensko seniorsko prvenstvo, Alpen Cup, Don Harrodine Memorial Trophy in Balkan Trophy, že štiridesetič pa bodo v začetku avgusta organizirali Tradicionalni golf teden na Bledu. //



**SAVA**  
HOTELS & RESORTS  
SAVA HOTELI BLEĐ

**Golf igrišče Bled ...  
... 51. mesto najboljših igrišč v Evropi!**

**BREZPLAČNA  
PREDSTAVITEV igre golfa  
s profesionalnimi učitelji  
golfa! Vsak petek ob 15. uri  
(trajanje 1,5 ure).**

**Predhodne prijave:  
04 53 777 11,  
e-mail: [info@golfbled.com](mailto:info@golfbled.com),  
[www.shr.si](http://www.shr.si)**



# Golf klub Bled vlaga tudi v mlade

Besedilo: Simon Ručigaj // Fotografije: arhiv Mirka Kunšiča



**G**olf klub Bled je klub z najdaljšo tradicijo golfa pri nas, saj je nastal vzporedno s Kraljevim igriščem leta 1938. Takrat so ga sicer ustanovili v Ljubljani, med ustanovitelji pa je bila tudi občina Bled, ki je takrat prispevala 50.000 dinarjev. Klub je delil usodo z igriščem, zato ga je bilo potrebno leta 1975 ponovno ustanoviti – največ zaslug gre takratnemu predsedniku Jožetu Ostermanu. Člani so bili domačini in tudi tujci, ki so prihajali na Bled igrat golf. Za glavno nalogo si je klub postavil organizacijo turnirjev.

Klubske aktivnosti so raznolike – od organizacije turnirjev in udeležbe na tekmovanjih vseh nivojev, do družabnih srečanj in izobraževanj. Klub, ki mu zadnja leta predseduje Gregor Vidmar, ima poleg članske oblikovane tudi aktivne sekcije za mladince, seniorje in ženske. Sekcije so zelo aktivne, člani so redni udeleženci na stopničkih, vedno ambiciozni so tudi načrti. Zavedajo se, da na mladih svet stoji, zato vlagajo veliko časa in energije v popularizacijo in razvoj znanja za mlade.

## Mladi in golf

Mladinsko sekcijo vodi Janez Balkovec. Povedal nam je, da je v klubu skoraj petdeset mladih igralcev in še nekaj taktih, ki še niso registrirani, ker so v fazi odločanja, ali bodo aktivno vadili golf. Golf je odlična priložnost za mlade, da se naučijo načrtovati, saj si morajo že dan pred tekmo ali igro organizirati potrebščine in izbrati oblačila, poskrbeti za svojo igralno torbo, med igro se učijo nekonfliktnega reševanja sporov – saj igra načeloma poteka brez posebnih



☺ »Prvo pravilo golfa je – zabavaj se,« poudarja dolgoletni učitelj golfa in član angleške zveze PGA Dušan Jurman, ki se veliko ukvarja z mladimi golfisti.



Golf klub Bled za mlade v prvem tednu šolskih počitnic, od 24. do 28. junija, organizira Čarobni teden golfa. Vsak dan od 9. do 12. ure na vadišču igrišča na Bledu poteka spoznavanje igre golfa. Vabljeni vsi.

sodnikov in so predvsem sodniki sami sebi – ter seveda koordinacije izvajanja igre. Seveda pa imajo vsi ti otroci tudi željo tekmovati, zato vadijo dvakrat tedensko na vadbišču in dvakrat tedensko na igrišču, ob tem pa še koristijo dve individualni uri mesečno, redno prirejajo tudi golfske tabore.

### Pomembni so učitelji

Med najbolj znanimi učitelji na Bledu sta zagotovo Dušan Jurman in Daniel Kraljič, ki sta svojo sedaj že bogato kariero na Bledu začela kot nosača torb leta 1975, učila pa sta se pri Rafaelu Jermanu. Oba sta sčasoma začela resno trenirati – Kraljičevi so pred obnovo igrišča živeli v nekdanji klubski hiši, Jurman je že v šestem razredu pri angleščini napisal, da si želi biti učitelj za golf. Željo si je izpolnil in na začetku so bili to zlati

dnevi golfa – pravi, da so v poznih devetdesetih letih mnogi začeli igrati golf in so si učitelji težko vzeli kako prosto uro, kaj šele dan. Kot mladostnik je delal fizično, da si je lahko privoščil rabljene palice in letno karto za igranje.

Danes, pravi Jurman, je golf zelo dostopen preko poceni začetnih tečajev, a še vedno velja, da le vaja dela mojstra in je učenje pri dobrih učiteljih pomembno. To se vidi tudi pri najboljšem mladem potencialu Timu Gorniku, njegovem učencu, ki bo kmalu nastopil na tekmovanjih najvišjega ranga.

»Golf skušamo popularizirati tudi v gorenjskih šolah – tako kot otroci brcajo žogo, lahko tudi s palicami za golf tolčejo lahke žogice za vadbo,« je še povedal. »Sicer pa je pri mladih pomembno, da v njihovih očeh zglejamo žar ob igri.« //

### UDAREC ZA »VELIKO RUNDO«

Sicer pa je na Dnevih golfa eden od mladih upov doživel svoj trenutek, ko je s prvi udarcem zadel žogico v luknjo, tako imenovani »hole in one«. Namesto da bi se veselil, je prišel očetu povedat, da ga je polomil. Namreč, navada je, da kdor ima tako srečo, plača vsem udeležencem na igrišču pijačo ... in takrat je bilo udeležencev več kot dvesto. A običajno se vse to že nekako uredi.



### GOLF KLUB BLED

Kidričeva 10 c, 4260 Bled  
www.golfclub-bled.si  
golfclubbled@gmail.com

Uradne ure:  
torek 11.00 -14.00



## Ni zdravega sončenja

**Lina Virnik Kovač,**  
dr. med., specialistka  
dermatovenerologije

Melanom je najnevarnejša oblika kožnega raka, ki pa je popolnoma ozdravljiv, če ga odkrijemo v zgodnji fazi. Zaradi tega so preventivne akcije dermatologov v zadnjih letih usmerjene v ozaveščanje ljudi o tej vse bolj razširjeni bolezni. Samo v zadnjih desetih letih se je število odkritih melanomov namreč podvojilo. Melanom se pogosteje pojavlja na mestih, kjer je bila koža večkrat opečena zaradi pretiranega izpostavljanja soncu, še posebej, če so se pojavili mehurji. Pogosteje se pojavlja pri svetlopoltih ljudeh, ki na soncu težko porjavijo, še posebej pri rdečelascih. Pogostejši je tudi v nekaterih družinah in pri ljudeh, ki imajo veliko število znamenj.

Pojavlja se na vseh delih telesa, tudi na dlaneh in podplatih in celo na nohtih, čeprav redko. Pri ženskah se najpogosteje pojavlja na spodnjih okončinah, pri moških na trupu. Okoli dvajset odstotkov melanomov se razvije iz obstoječega znamenja, večinoma pa zraste na novo.

Zelo pomembno je, da že otroke navadimo na zaščito pred soncem, saj je prav pretira-

no izpostavljanje soncu v otroštvu – pa ne samo na plaži, ampak tudi v peskovniku, na sprehodu, eden od glavnih rizičnih dejavnikov za razvoj melanoma v odrasli dobi. Do osemnajstega leta starosti namreč dosežemo veliko večino, okoli osemdeset odstotkov življenjske doze sončnih žarkov. V vrtcih in nižjih razredih osnovnih šol že več let poteka preventivni projekt Varno s soncem; tako kot si morajo otroci redno umivati zobe, tako naj bi se znali ustrezno zaščititi pred soncem z ustreznim obnašanjem, s pokrivali, oblačili, očali in zaščitnimi kremami. Lahko rečem, da so v zadnjih letih tudi starši že bolj ozaveščeni glede zaščite otrok pred soncem.

### Kako prepoznamo kožnega raka

Melanom je le ena izmed oblik kožnega raka, večino rakastih obolenj na koži sicer sestavljajo t. i. nemelanomski raki kože, ki so prav tako neposredno povezani z izpostavljenostjo soncu. Večinoma so manj agresivni od melanoma in ozdravljivi z izrezom iz kože, prav tako kot melanom v zgodnji fazi.



»Melanom je kožni rak, ki nastane iz pigmentnih celic, t. i. melanocitov, ki tvorijo v koži pigment melanin. Melanom je glavni vzrok smrti, povezanih s kožnim rakom, ker v napredovali fazi zaseva v notranje organe in s tem ogroža življenje posameznika. Če ga odkrijemo v zgodnji fazi, je povsem ozdravljiv.«



”

»Kadar je dolžina sence krajša od dolžine telesa, takrat je treba biti v senci. Med 11. in 16. uro ne hodimo na sonce. Obvezna so pokrivala, klobuček s širokimi krajci, očala in zaščitna krema ne samo, ko smo na plaži, ampak tudi ko smo na sprehodu, delamo na vrtu, počivamo na terasi ...«

Najboljša preventiva je samopregledovanje. Kožo je treba enkrat na mesec pogledati, in sicer vso. Hrbet nam pogleda eden od svojcev ali pa si pomagamo z ogledalom. Pregledamo dlani, podplate, kožo med prsti na nogah, predele okoli genitalij. Predvsem smo pozorni na kakršnokoli spreminjanje barve, oblike, velikosti znamenj oziroma na rast nove spremembe. Znamenja, ki jih imamo že od otroštva in se ne spreminjajo, načeloma niso nevarna in njihovo odstranjevanje ni potrebno. Če pa odkrijemo novo spremembo, ki se razlikuje od drugih na telesu, je treba obiskati dermatologa oz. vsaj osebnega zdravnika.

### Uporabljajte zaščitna sredstva

Danes obstajajo dobra zaščitna sredstva, čeprav se še vedno veliko pogovarjamo o tem, ali so zaščitne kreme škodljive ali ne. Videla sem že kakšno reakcijo na sestavino kreme, nisem pa videla nobenega karcinoma ali bolezni, ki bi nastal zaradi tega, ker so ljudje uporabljali zaščitne kreme za sonce. In videla sem že zelo veliko karcinomov in melanomov, ki so nastali zaradi tega, ker ljudje zaščitnih krem niso uporabljali! Torej je škodljivost v tem, da se ne zaščitimo! Seveda dermatologi priporočamo,

da se soncu sploh ne izpostavljam, tako da je uporaba zaščitnih krem zadnji ukrep. Uporabljati jih moramo v zadostnih količinah, kar pomeni, da je za celo telo pri odraslem treba porabiti trideset mililitrov kreme in nanos večkrat dnevno ponoviti. Alternativa zaščitnim kremam so gotovo posebna zaščitna oblačila za sonce, ki prestrežejo tako UVA kot tudi UVB žarke. Ta so priljubljena predvsem pri majhnih otrocih in športnikih, dobijo pa se že tudi oblačila za vsak dan, izdelana iz teh materialov. Od navadnih tkanin priporočamo temnejša in gostejša tkana oblačila, saj navadna tanka bela majica lahko prepušča do 90 odstotkov UV žarkov.

### Tveganje s solarijem

Dermatologi solarij odsvetujemo, ker učinkuje enako kot sonce. Tudi Svetovna zdravstvena organizacija je že uvrstila solarije in UV-sevanje, ki smo mu izpostavljeni v solariju, v skupino snovi, ki so dokazano rakotvorne, kot na primer še cigarete, azbest, ionizirajoče sevanje. Do 18. leta starosti je v nekaterih državah prepovedan obisk solarija, pri nas je za zdaj potrebno le opozorilo. Tistim, ki kljub temu redno obiskujejo solarij, svetujemo preventivne preglede kože vsaj enkrat letno. //



## Dermatološka ambulanta

Lina Virnik Kovač dr. med.  
specialistka dermatologije  
t: 064 186 343  
e: derma@narava.si



Dermatološka ambulanta se nahaja v prizidku zdravstvenega doma Kranj, v prvem nadstropju.

Čas delovanja ambulante: torek dopoldan in petek popoldan oziroma po dogovoru. Storitve so v celoti samoplačniške.

V mesecu maju in juniju 40% popust na preventivne dermatoskopske preglede kožnih znamenj.



# Slovi po zaslugi tulipanov

Danica Zavrl Žlebir

Kaj nam ob omembi države Nizozemske najprej pride na misel? Tulipani. Mlini na veter. Dežela, prepredena s kanali. Lesene cokle. Siri. Liberalna politika do prostitucije in drog. Pivo Heineken.



📍 Mlini na veter v vasi Zaanse Schans: včasih črpalke za vodo, danes kulturno-zgodovinski spomenik.

Vse to in še marsikaj drugega. Toda spomladi, ko je čas cvetenja, v to deželo najbolj privlačljajo tulipani, ki so zaščitni znak nizozemskega cvetličarstva. V 16. stoletju so tulipan uvozili iz Azije in kmalu se je pridelovanje tulipanov in njihovih čebulic izredno razvilo. Doslej so vzgojili več kot šest tisoč različnih sort. Najlepše doživetje tega cvetočega čudeža je sloviti botanični vrt Keukenhof, kjer od leta 1949 pripravljajo razstave

kjer se prestol enakopravno deduje po ženski in moški liniji. Na prestolu je že od Viljema Oranskega iz 16. stoletja rodbina Oranje-Nassau, zadnje tri vladarice so bile kraljice, za Vilhemino in Julijano je od leta 1980 Nizozemski vladala kraljica Beatrix. Toda prav te dni, 30. aprila, na svoj rojstni dan, je krono predala enemu od svojih treh sinov, Viljemu Alexandru. S kraljevo družino so povezana tri nizozemska mesta: s



cvetja pod imenom Pomladni vrt. V dveh mesecih od konca marca do konca maja na 32 hektarjih posadijo sedem milijonov rož, od tega je samo tulipanov štiri milijone in pol, sicer pa lahko obiskovalci, ki jih v dveh mesecih pride na ogled cvetja od 700 do 800 tisoč, občudujejo 1600 različnih vrst rož. Nizozemci so znani tudi po pridelavi rezanega cvetja in zelenjave, slovijo pa tudi po največji cvetlični borzi na svetu v kraju Aalsmeer.

### Kraljica predala krono

Nizozemska ali Holandija? Oboje je prav: Nizozemska je država, v kateri sta dve provinci z imenom Holandija. Država je sicer ustavna monarhija,

prestonico Amsterdam, z upravnim središčem Den Haag, kjer je poleg kraljeve rezidence tudi sedež nizozemske vlade in uglednih mednarodnih ustanov, med njimi mednarodnega sodišča, združenih narodov in stalnega razsodišča. Kraljica vsako leto slovesno odpre zasedanje parlamenta, kamor se pripelje z zlato kočijo, ki jo je mesto Amsterdam leta 1898 ob ustoličenju podarilo kraljici Vilhemini. Tretje pa je mestece Delft, kjer so pokopani člani kraljeve družine od Viljema Oranskega naprej. Delft je sicer znan po svoji značilni beli keramiki z modro poslikavo. Od številnih tovarnic, ki so tam obratovale od 17. stoletja naprej, sta danes živi le še dve.



- ➦ Par cokol je danes v strojni izdelavi gotov v dveh minutah.
- ➦ Med tulipani, najbolj prepoznavno nizozemsko kulturo



### VREDNO OGLEDA

**Razstava cvetja v botaničnem vrtu Keukenhof** vsako pomlad med koncem marca in koncem maja, ko obiskovalcem predstavijo kreacije s šestimi milijoni cvetic. V bližini je mesto **Leiden**, kjer v mestnem botaničnem vrtu gojijo izvirne tulipane, kakršne so v 16. stoletju prinesli iz Azije.

**Den Haag**, glavno mesto Južne Holandije, upravno središče Nizozemske in sedež več uglednih mednarodnih organizacij, med drugim mednarodnega sodišča, kjer so sodili tudi srbskim in hrvaškim vojnim zločincem. Severno od mesta je največje nizozemsko severnomorsko letovišče **Scheveningen**.

**Aalsmeer**, največja cvetlična borza na svetu, kjer se dnevno trguje z več deset milijoni kosov cvetja.

**Amsterdam**, živahna prestolnica z mrežo vodnih kanalov, po katerih se lahko vozimo z ladjico. V mestu lahko obiščemo brusilnice diamantov, Rijksmuseum z deli starih mojstrov, muzej piva Heineken, hišo Anne Frank, cvetlično tržnico in nujno tudi Rdečo četrto.



- ⬆️ **Botanični vrt Keukenhof še pred najrazkošnejšim cvetenjem**
- ⬆️ **Tudi na delftskih keramičnih izdelkih so napovedovali veliki dan, 30. april, ko je nizozemski kralj postal princ Viljem Aleksander.**
- ⬆️ **Ladvice v kanalih: prevozno sredstvo ali bivalne enote**



### Polderji, cokle in siri

Nizozemska s 16,5 milijona prebivalcev sodi med najgosteje naseljene države na svetu, tretjina prebivalcev živi v mestih. Obdelovalno zemljo pa so Nizozemci v preteklih stoletjih dobesedno iztrgali morju. Plitve morske zalive zagradijo s čvrstimi nasipi in nato zemljo izsušijo, tako pridobljena zemljišča imenujejo polderji. Ta polja za nasipi, po legi nižja od morske gladine, nimajo naravnega odtoka, zato gladino talnice umetno uravnavajo, za kar so v preteklosti uporabljali mline na veter, sedaj pa to počnejo z električnimi črpalkami. Dežela je zaradi odvajanja odvečne vode prepredena s kanali, kot spomeniki kulturne dediščine pa ostajajo tudi mlinci na veter. V zgodovinski vasi Zaanse Schans so mlinci še posebej lepo ohranjeni, prav tako značilne nizozemske hišice, v katerih turistom prikazujejo tradicionalne obrti te dežele, med njimi še posebej zanimivo izdelovanje lesenih cokel. Par cokel je danes s strojno obdelavo gotov v dobrih dveh minutah, v preteklosti pa je ročna izdelava zahtevala več časa, saj je šel kos lesa za cokle kar petindvajsetkrat skozi obdelavo. Cokle so bile svoje čase najprimernejše obuvalo za razmočena tla, kakršna so značilna za Nizozemsko, izdelovali pa so jih iz lesa topola ali vrbe, ki sta prav tako značilni drevesi namočenih tal. V vitrinah lahko vidimo cokle vseh vrst: tisti, ki so gradili polderje, so morali imeti cokle s prednje strani ojačane, ribiči z usnjenimi podaljški potegnjene

do kolen, nedeljske so bile lepo okrašene, tihotapske so imele v podplatih predalčke za tihotapsko robo, podplati pa so morali puščati odtise, kot da hodijo v obratno smer. Zgodba zase so nizozemski siri. Slovita edam in gauda, oba tako imenovana po krajih, kjer ju pridelujejo. V sirarnah, kjer ju ponujajo turistom, poudarjajo, da so njihovi siri posebnege okusa zaradi prostranih travnikov, kjer se paseta živina in drobica, tamkajšnja zemlja in klima pa travo naredita še posebej sočno. Tamkajšnji siri so res okusni, a svoje naredijo tudi spretni marketinški prijemi.

### Živahna prestolnica

Zlasti za ljudi, ki danes sodimo v srednjo generacijo, je Amsterdam v preteklosti predstavljal kulturno prestolnico. V kavarnah se je dalo dobiti mehko drogo, če ne drugače, pa skrito v »cookije«. Na cvetlični tržnici, kjer je na prodaj obilo čebulic, semen in sadik za okras balkonov in vrtov, je mogoče kupiti tudi semena in sadike »gandže«. Nizozemci so do droge še vedno zelo liberalni, prav tako je znan njihov strpen odnos do prostitucije. V tako imenovani rdeči četrti v lokalčkih z izložbenim oknom »poslušajo« prijateljice noči. Eden od pogojev, da se lahko ukvarjajo z najstarejšo obrtjo, je namreč tudi poslovni prostor. Turistom radi razkažejo tesne uličice z izložbami, nad katerimi gorijo rdeče luči, a fotografiranje je na teh mestih užitka prepovedano. Sicer pa Amster-



📍 Trgovanje na borzi cvetja v Aalsmeerju



📍 Pisane barve cvetlične tržnice



📍 Amsterdam, mesto koles in kolesarjev

dam ponuja še veliko več. Mesto je zgrajeno na nešteti globoko v tla zabitih lesenih stebrih, ki so omogočili zidavo značilnih nizozemskih mestnih hiš na močvirnem zemljišču. Mesto ob reki Amstel je preprejeno s kanali, ki ga obkrožajo v obliki črke U. Posebno doživetje je vožnja z ladjico po kanalih in ogled mesta iz »žabje« perspektive. Glavna ulica, Damrak, se končuje na trgu Dam, ob katerem stoji kraljevi dvorec. V bližini lahko obiščemo muzej voščenih lutk Madame Tissaud. Za kulturno bolj prebujene obiskovalce je privlačna muzejska četrt z državnim muzejem Rijksmuseum, v katerem je na ogled Rembrandtova Nočna straža, nedaleč je muzej Van Gogha, v sosesčini pa ena od brusilnic diamantov, Coster Diamonds, v kateri so obdelovali tudi diamante za britansko krono. Obiskovalci moškega spola, tudi če niso največji ljubitelji muzejev, pa se zagotovo ne bodo branili ogleda muzeja Heineken. Zgodba tega najbolj razširjenega piva na svetu se je začela leta 1863, ko je Gerard Adrian Heineken kupil najstarejšo pivovarno v Amsterdamu in začel variti zlato tekočino. Danes pivovarno, ki je tudi sponzor Evropske lige nogometnih prvakov, vodi že tretji rod Heinekenov. V muzeju obiskovalce popeljejo skozi zgodovino in jim ob močno komercialno obarvanem doživetju ponudijo kozarec grenke osvežitve.

Kot javni prevoz v mestu uporabljajo tramvaje in avtobuse, veliko meščanov pa se vozi s kolesi. Po vsem mestu so kolesarnice, kjer so priklenjena kolesa, za naše pojme ne ravno uglednega videza, a za mestno vožnjo zelo primerna. Ob glavni železniški postaji stoji celo večnadstropna garažna hiša, namenjena kolesom.

Za staro mestno jedro so značilne ozke in visoke mestne hiše. Take hiše so gradili nekdanji varčni trgovci, da so plačevali kar najmanj davka, odmerjenega takrat po razsežnosti pročelja in širini vrat. Še danes je na vrhu vsake od hiš viden kavelj, da so lahko v hiše s škripcem dostavljali pohištvo, saj po ozkih stopnicah to ni bilo mogoče. //



Vrt Tomaža Kržišnika v Žireh

# Treba je kultivirati naš vrt

Miha Naglič // Foto: Polona Mlakar Baldasin

Ko je vrtna arhitektka Juta Krulc 18. aprila dopolnila sto let, je bila ta žlahtna dama deležna velike pozornosti slovenske javnosti. Svoje življenje je posvetila botaničnim vrtovom, zasnovala jih je okrog štiristo! Eden najvidnejših je vrt Tomaža Kržišnika v Žireh.

Leta 1759 je v Ženevi izšlo Voltaireovo delo z naslovom Kandid ali optimizem. V njem je tudi tisti znameniti sklepni stavek: »Treba je kultivirati naš vrt.« Avtor z njim ni mislil na vse te vrtove, v katere se podajamo vsako pomlad zasadi solato in druge užitne kulture. Misli je na človeško občutje in filozofski pojem optimizma. V tistih letih je namreč v Evropi prevladoval pesimizem, temu pa so botrovale razne velike nesreče, še zlasti strahovit potres, ki je 1. novembra 1755 razrušil Lizbono. Voltaire se je temu pesimističnemu občutju uprl s prepričanjem, da mora človek kljub vsem nesrečam delovati optimistično, kot da bo v našem svetu-vrtu prav zato marsikaj boljše.

Voltairov optimistični stavek po svoje velja tudi za ambiciozni botanični vrt, ki že od leta 1977 nastaja na nekdanjem travniku ob Sori, med Starožirovsko cesto in Žirkom. Vrt Tomaža Kržišnika je njegovo ime, po lastniku in pobudniku, ki je kot likovni umetnik tudi njegov



”

Vrta ni mogoče razumeti z enim samim sprehodom, z bežnim pogledom ali s popolnim seznamom drevja in drugih zasajenih rastlin. Videti ga je treba v različnih letnih časih, zjutraj in zvečer, v soncu in dežju, se sprehoditi skozenj in posedeti v ali ob njem.« (Gojko Zupan)



soustvarjalec. Načrtuje pa ga že ves čas njegova tašča, vrtna arhitektka Juta Krulc. Da bi v celoti razumeli to ustvarjalno povezavo, je treba vedeti vsaj še to, da je arhitektkina hči Maja umetnikova žena. Najbolj prav bo zato, če rečemo, da vrt že ves čas ustvarjajo skupaj. In da gre za izrazito optimističen projekt. Umetnikova hiša, za katero vrt nastaja, je 22. decembra 1981 pogorela, a so jo obnovili in prenovili v še lepše domovanje, kot je bilo pred nesrečo. Vrt je bil sprva le na manjši in ozki parceli za hišo, pozneje so dokupili travnik, na katerem se razteza zdaj, ko je že pravi park, velik dva hektara. Ta travnik je bil nekoč eno od tistih poplavnih zemljišč, na katere se je razlivala mimo tekoča Sora. Reko so prav v letih po požaru regulirali, njeno strugo so spremenili v nekakšen vodni kanal, ki pa je reko ukrotil in se že lepo obrasel. Le ob največjih poplavalah se voda še razlije (tudi lani se je), vrt zalije z obilno pošiljko blata in spravi njegove ustvarjalce v slabo voljo, ne pa ob optimizmu. Krut poseg je bil tudi, ko so ravno čez vrt speljali enega od glavnih vodov krajevne kanalizacije, a ta je zdaj pod zemljo in ne



- ⊖ Gospa Juta Krulc ob svoji stoletnici
- ⊕ Hiša in vrt Tomaža Kržišnika v Žireh, oktobra 2012



📍 Steza skozi Kržišnikov vrt, konec maja 2012

”

Med približno tridesetimi vrstami dreves je osem vrst javorov, več vrst brez, drenov, vrb ... Med cveticami prevladujejo potonike, stebelne in zelnate (vseh je kakih 70), nekaj starih sort vrtnic, več vrst perunika, močvirnih, travniških, okrasnih pa rododendroni in azaleje ...

moti več. Skratka: zgodovina tega vrta in njegovih ustvarjalcev je izvirna in zelo živa interpretacija Voltairovega stavka. Nazorno kaže, da je treba naš vrt kultivirati kljub vsemu, kar ga/nas prizadeva. Vrt Tomaža Kržišnika v Žireh nastaja torej že dobrih petintrideset let. Pa je še vedno vsako leto drugačen. »Vrt je proces, ni razstava,« mi razloži Maja Kržišnik, ki je njegova dejanska »upravnica«. Tudi podpisani ga po malem obiskujem že ves ta čas. Ne sodim v ožji krog vrtoljubov, priznam pa, da so mi prav ta in drugi vrtovi gospe Jute zbudili in močno povečali zanimanje za vrtove. Za tiste, ki zahajamo vanje le občasno, je tako, kot bi vsakič znova prišli na razstavo. Tisti, ki te vrtove ustvarjajo in z njimi ves čas živijo, pa so del njihovega razvoja, doživljajo jih kot proces. »Vrta ni mogoče razumeti z enim samim sprehodom, z bežnim pogledom ali s popolnim seznamom drevja in drugih zasajenih rastlin. Videti ga je trebna v različnih letnih časih, zjutraj in zvečer, v soncu in dežju, se sprehoditi skozenj in posedeti v ali ob njem.« Tako je v svojem eseju (Urejena krajina – Juta

Krulc v Žireh, 2006) zapisal umetnostni zgodovinar Gojko Zupan. Mi pa kljub vsemu dodajmo še kratek popis njegovih stalnih prebivalcev. Med približno tridesetimi vrstami dreves je osem vrst javorov, več vrst brez, drenov, vrb. Med cveticami prevladujejo potonike, stebelne in zelnate (vseh je kakih 70), nekaj starih sort vrtnic, več vrst perunika, močvirnih, travniških, okrasnih pa rododendroni in azaleje. Kržišnikov vrt je po lastništvu zaseben, a vse bolj tudi javno dostopen. Skozenj vodita dve javni stezi. Kdor bi si ga rad ogledal, naj se obrne na Zavod Vrt in galerija Tomaža Kržišnika: 041/353 782, spletna stran nastaja. Zavod združuje vrtno in galerijsko dejavnost, domači sin Tadej pa mu bo kot vrhunski kuhar v prihodnjih letih dodal še kulinarično. Doslej so vrt obiskovali predvsem hišni prijatelji, mnogi od njih so ga prihajali tudi kultivirati (beri: pomagati fizično obdelati). Zdaj je že čas, da se ta botanično-umetniški objekt (svojevrstni Gesamtkunstwerk) razkrije tudi svetu. Če ne kot proces, pa vsaj kot razstava, ki je ob vsakem obisku malo drugačna. //





# Nad bolezen tudi z zavarovanjem

S. K. // Foto: Tina Dokl

Novo: Zavarovanje za primer raka in zavarovanje za primer bolezni srca in ožilja. »Če se nam zgodi, da zbolimo, je pomembno, da vso svojo energijo usmerimo v zdravljenje in ne v reševanje finančnih težav,« je poudaril Matjaž Fajfar, direktor Vzajemne, Poslovne enote Kranj.

## Dejstva

V Sloveniji vsakih petdeset minut zbolí ena oseba za rakom. Najpogostejši obliki raka pri moških sta rak pljuč in prostate, pri ženskah pa rak dojke. Vsak dan zbolijo za rakom na dojki tri Slovenke. Na srečo pa je rak dojke visoko ozdravljiv, če je odkrit dovolj zgodaj. Kljub temu ta bolezen lahko prinese precej težav, kot so dolgotrajno zdravljenje, operacije, obsevanja, kemoterapija, v vsakdanjem življenju zato dodatne skrbi povzročajo še izpad dohodka, povišanje izdatkov zaradi dodatnih stroškov zdravlil.

V Sloveniji vsakih šestdeset minut ena oseba doživi srčni infarkt ali možgansko kap. Najpogostejši vzrok smrti je povišan krvni tlak. Strokovnjaki ocenjujejo, da ima v Sloveniji že okoli 40 odstotkov odraslih oseb povišan krvni tlak. Srčni infarkt zaradi zastoja srca ob pojavu bolj ogroža življenje kot možganska kap. Pri možganski kapi je verjetnost, da preživimo, kar 80-odstotna. Možganska kap lahko človeka v hipu spremeni v invalida, ki je pri vsakdanjih opravilih odvisen od pomoči drugih.

## Preventiva

Veliko lahko naredimo že sami tako, da se zdravo prehranjujemo, se izogibamo stresu, ne kadimo, omejimo pitje alkoholnih pijač, vzdržujemo primerno

telesno težo ter smo telesno aktivni. »Če se nam kljub temu zgodi, da zbolimo, pa je pomembno, da vso svojo energijo usmerimo v zdravljenje in ne v reševanje finančnih težav. Ker vam želimo stati ob strani, tudi ko vam ne bo najlažje, smo pripravili zdravstveni zavarovanji Vzajemna Rak in Vzajemna Srce, ki vam bosta v tistih trenutkih rešila vsaj nekatere finančne težave,« je povedal Matjaž Fajfar, direktor Vzajemne, Poslovne enote Kranj, ter pojasnil: »Zdravstveni zavarovanji sta namenjeni vsem, ki se zavedate dejstev, da rak, srčni infarkt oziroma možganska kap ne izbirajo starosti ali spola, lahko predstavljajo veliko obremenitev za vaše najbližje, povečajo potrebo po različnih oblikah pomoči, pogosto zahtevajo tudi posege v vaš stanovanjski prostor.« Zavarovanji Vzajemna rak in Vzajemna srce omogočita izplačilo izbrane zavarovane vsote, če zbolite za rakom ali srčnim infarktom oziroma možgansko kapjo. »Z izplačanim zneskom razpolagate po svojih željah in potrebah, npr. pokrijete izpad dohodka v času zdravljenja, plačujete položnice, ki še naprej redno prihajajo, si zagotovite morebitno dodatno zdravljenje in zdravila, si olajšate prilagoditev na nov način življenja, ker lahko rehabilitacija traja leta in leta,« je še poudaril Matjaž Fajfar. Premija za posamezno zavarovanje je odvisna od starosti zavarovanca ob začetku zavarovanja, giblje pa se od dveh evrov na mesec dalje.

Več informacij glede omenjenih zavarovanj lahko dobite tudi na Dnevu odprtih vrat Vzajemne PE KR v soboto med 9. in 15. uro, ko bodo izvajali brezplačne meritve kostne gostote, holesterola, itd. //



Matjaž Fajfar



Življenje je lepo – dobro ga je živeti na polno in z zvrhano mero optimizma. Vendar nikoli ne vemo, kaj nas čaka za prvim vogalom.



# Levo vzhod, desno zahod

Igor Kavčič

V zgodovino Berlina, metropole danes najpomembnejše Evropske države Nemčije, štejejo tudi take človeške zablode, kot je berlinski zid. Ali atomsko zaklonišče za točno 3592 ljudi in pika.

Nemalo zgodb o človeških neumnostih, zablodah in vse prevečkrat tudi tragičnih usodah smo doslej že spisali v zgodovino civilizacije. Eno izmed njih označuje besedna zveza *hladna vojna*, čas politične napetosti med tako imenovanim vzhodnim in zahodnim blokom vse od konca 2. svetovne vojne 1945 do razpada Sovjetske zveze 1990. V sami sredici le-te je bila poražena Nemčija s svojo prestolnico Berlinom. Tako državo kot mesto so si namreč po koncu vojne po conah razdelile države zmagovalke, svetovne veselile: ZDA, Velika Britanija, Francija in tedanja Sovjetska zveza. Mesto je dodatno razdelil še zid. Berlinski zid.

## Zid, ki je razpolovil Nemce

Nemško glavno mesto Berlin, danes znova združene Nemčije, katerega urbani del šteje okrog 3,6 milijona prebivalcev, je drugačen kot preostala Nemčija. Druga največja evropska državna prestolnica je svetovljansko mesto, v katerem prebiva skoraj petsto tisoč (13,5 odstotka) tujcev. Od tega je petina Turkov, drugo petino tvorijo Poljaki in pripadniki narodov republik nekdanje Jugoslavije, ostale tri petine pa so tujci, predstavniki okrog sto devetdesetih nacionalnosti iz vsega sveta. Vsi v enem velikem, pisanem,



Ⓢ Kontrolna točka Checkpoint Charlie je danes ena glavnih berlinskih turističnih atrakcij, česar se zavedajo tudi v verigi znanih restavracij hitre prehrane v ozadju.

svobodnem mestu, ki ga je v času hladne vojne razdelil zid, s katerim je celo avtohtoni nemški narod šel na pol.

Leta 1949 sta bili ustanovljeni ZRN (Zvezna republika Nemčija) na zahodu in NDR (Nemška demokratična republika) na vzhodu. Nemci z vzhoda so se kaj kmalu začeli ozirati za boljšim življenjem na zahodu in se množično izseljevati v

sosednjo državo. Med letoma 1949 in 1961 se je od sedemnajstih milijonov vzhodnih Nemcev na zahod izselilo skoraj tri milijone ljudi. To je ogrozilo gospodarsko moč in obstoj vzhodne države, še posebej v Berlinu pa je do izraza prišla tudi kontrabantarska žilica zahodnjakov. Na vzhodu so se »zagato« odločili rešiti z zidom med obema deloma mesta, ter



🕒 Nekdanji segmenti berlinskega zidu so največkrat ustvarjalni navdih številnim umetnikom. Umetniška akcija s portreti še aktualnih diktatorjev ima naslov *More Walls to Tear Down*, kar bi lahko prevedli s »še so zidovi, ki jih je treba porušiti«.

tako postaviti tudi fizično mejo med socializmom in kapitalizmom. Začeli so ga graditi spomladi leta 1961, »obratovati« pa je začel že avgusta istega leta. Mesto je bilo razdeljeno in prehod skozi posamezne mejne prehode strogo nadzorovan. V celotni izmeri je bil zid okrog Berlina dolg 155 kilometrov, od tega neposredno med vzhodnim in zahodnim delom mesta 43 kilometrov, med zahodnim Berlinom in državo NDR pa še preostalih 112 kilometrov. Tako je bil zahodni Berlin nekakšen otok sredi Vzhodne Nemčije. Poleg zidu dobro varovan z bodečo žico, v katero je bila ponekod spuščena tudi elektrika, jarki, kontrolnimi stolpi, psi. Okoliške prebivalce v oddaljenosti 100 metrov od zidu so izselili, stavbe pa običajno porušili. Omenjene površine so po padcu zidu Berlinčani že v devetdesetih letih jadrno pozidali. Prav to pomlad je zaradi predvidene pozidave stanovanjskih blokov padel še eden zadnjih delov zidu v tako imenovani East Side Gallery, kjer so na približno 1,3 kilometra dolgem delu zidu tega poslikali umetniki iz mednarodnega prostora. Kljub množičnim protestom je zid še enkrat znova padel.

### Zaustaviti vsak pobeg

Zid je bil izdelan hitro in natančno. Sestavljen je bil iz posameznih betonskih segmentov. Vsak izmed njih

je v višino meril 3,6 metra, v širino 1,2 metra, bil v podnožju »ukrivljen«, zato je v globino meril okrog dva metra. Menda so za celoten zid porabili kar 45 tisoč segmentov. Taka železobetonska gmota je tehtala 2,6 tone. Koliko denarja so porabili za gradnjo, ni niti za govoriti. Kljub vsem varnostnim ukrepom okrog zidu pa ta le ni bil tako »trden«, kot je deloval na prvi pogled. Vzhodnonemška vojska in policija, ki sta stražili mejo, sta imeli ukaz, da preprečita vsak poskus ilegalnega prehoda na ono stran zidu. Tudi z ubojem, če ne gre drugače. V osemindvajsetih letih obstoja zidu, od izgradnje do njegovega padca novembra 1990, je bilo pri poskusu ilegalnega prehoda ubitih 136 ljudi. Nekateri podatki govorijo tudi o višjih številkah.

Današnji Berlin v več muzejih predstavlja »zidno« zgodovino mesta in države, ena najbolj obleganih točk na to temo pa je zagotovo tako imenovani Checkpoint Charlie. Gre za enega od sedmih prehodov znotraj mesta na Friedrichstrasse, namenjen pa je bil izključno tujcem in diplomatom, medtem ko so bili tranzitni mejni prehodi drugje. Kot je Checkpoint danes v turističnem smislu ena izmed najbolj obleganih točk v mestu, je bila ta tudi v času delitve slovito prizorišče pobegov čez mejo. Največ gneče je prav pred nekdanjo mejno hišico na

»ameriški« strani, pred katero stojita »ameriška vojaka« z zastavama. Fotografiranje z njima stane dva evra. Večji izmed njih ob odgovoru, da prihajaš iz Slovenije, prijazno odvrne: »Lubiana. Hvala.« Na točki je seveda moč tudi žigosati »potni list«. Vmesni prostor do nekdanje »vzhodnonemške kontrole« so izkoristili za javno predstavitev zidu, kako je ta deloval, na kakšen način se je srečno bežalo na zahodno stran, zapisani pa so tudi vsi, ki jim ni uspelo. Ena izmed atrakcij je tudi muzej *Hiša pri Checkpoint Charlie*, ki letos praznuje petdeset let, odkar je Rainer Hildebrandt v takrat dvosobnem stanovanju postavil prvo razstavo na temo zidu. V danes mnogo večjem muzeju je na ogled razstava o zgodovini zidu, podkrepljena s številnimi fotografijami. Seveda ne gre prezreti znamenitega štirijezičnega zapisa na tabli: Zapuščate ameriški sektor.

### Zaklonišče za en odstotek

Če so vzhodni Nemci v času hladne vojne v strahu pred zahodom zgradili zid, pa so njihovi zahodni sonarodnjaki za svojo varnost pred morebitnim jedrskim napadom z vzhoda skrbeli z izgradnjo atomskih zaklonišč. Eno izmed njih, menda so jih v Berlinu zgradili kar šestnajst, je na ogled v okviru muzeja *The Story of Berlin* (Berlinska zgodba) sredi najbolj zna-

➡ Poslikan Trabant, kult vzhodnonemške avtomobilske industrije, je skupina U2 uporabila kot scenski element na turneji Zoo TV leta 1992 ob albumu Achtung Baby. Ob njem se fotografiram v berlinskem Hard Rock Cafe.

⬇ Posteljna gneča v »spalnici« atomskega zaklonišča

ne berlinske nakupovalne ulice Kurfürstendamm. Ob sodobni multimediji razstavi o osemstoletni zgodovini Berlina vas vsako polno uro vodiči popeljejo tudi v podzemlje na ogled atomskega zaklonišča, zgrajenega v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja. Če bi lahko vsa berlinska zaklonišča sprejela 26 tisoč ljudi, se je »naše« ponašalo s kapaciteto 3.592 postelj, kar je komaj en odstotek vseh prebivalcev mesta.

Do zunanjih vrat v zaklonišče v tretji kleti, gornja dva platoja tudi danes služita parkirni hiši, vodi strmo stopnišče. Videti bi bilo torej takole: znak za nevarnost atomskega napada, ljudje panično tečejo v zaklonišče, nakar na vhodnih vratih stoji nekdo, ki v predprostor zaklonišča spušča enega po enega. V prostoru naj bi se vsak slekel, pod tušem spral s sebe zgoraj pridobljeno radioaktivnost (?), prejel novo obleko in končno vstopil v zaklonišče. Vse do njegove popolnitve. Berlinčan, ki bi prišel 3.593. po vrsti, bi preprosto ostal zunaj. Nisem prepričan, da bi Nemci, sicer vajeni reda in discipline, v tisti paniki mirno stali v vrsti. Ali vendarle? Pomembni meščani, bogati ali otroci in ženske Kdo bi bil prvi?

### Da se ne bi kdo na stranišču skrival

Tudi sicer naj bi za pripravo zaklonišča, da bi to služilo svojemu namenu, potrebovali okrog štirinajst dni. »Menite, da bi stvar funkcionirala?« vpraša vodička



in si sama odgovori: »Dvomim. Seveda zaklonišče nikoli ni bilo uporabljeno, ne preizkušeno, niti nikoli ne bo koristilo za ta namen, saj je danes kot tako povsem neprimerno.«

V zaklonišču so na stropu pritrjene številne strnjene vrste montažnih postelj. Ena zraven druge, dolžine 180 in širine 60 centimetrov v štirih nadstropjih, brez kakršnih koli lestev. Postelje bi zavzele večino razpoložljivega prostora in ljudje v zaklonišču bi morali večji del dneva ležati, saj na posteljah ni prostora za sedenje. Zdaj jih je prikazanih le nekaj za vzorec. Kaj pa higiena? Ene sanitarije na nekaj sto ljudi. V umivalnici nekaj umivalnih korit brez ogledal, prav tako so straniščne kabine brez vrat. Ogledala manjkajo, da ne bi kdo od zakloniščnikov v stanju psihične neprištevnosti poskusil s samomorom, prav tako so straniščne školjke odprte, da ljudje ne bi iskali miru in samote na weceju in s tem ustvarjali gnečo. Higiena bi bila sploh vprašljiva. Posebej zdravnikov ali medicinskega osebja niso planirali, češ bi se še kdo z zdravniškim znanjem našel v zaklonišču. Morebitne mrtve bi odložili v vreče in v poseben prostor za to. Po vseh presenečenjih, ki jih ponuja zaklonišče, je tu še eno. Filtrirne naprave bi imele na voljo zalogo zraka za zgolj 14 dni. Torej bi potem ljudje, da se ne bi zadušili, morali na plano , kjer bi bilo seveda vse kontaminirano še prihodnjih 40 let. Ob filtrirnih napravah so na ogled nekakšni tlakovci, ki naj bi bili iz materiala, ki privlači radioaktivnost in bi tako ščitili upravljavce naprav. »Ja, pa ja,« je povedal izraz na licu vodičke. Kdorkoli bi vstopil v prostor s filtri, bi zagotovo tvegala kontaminacijo.

Še ena propagandna akcija je bila v sedemdesetih pogosta. Kup aktovk (take so včasih nosili železničarji) pod stropom simbolično predstavlja »prvo obrambo« pred atomskim udarom. Takrat so oblasti javno prodajale ljudem, da si v primeru sevanja lahko glavo pred opeklinami in slepoto obvaruješ z aktovko. Pa verjemite, če hočete. Ob zaključku se ne moremo znebiti dejstva, da je bunker služil predvsem enemu namenu – da oblast dokaže, da dela nekaj za varnost in dobro državljanov pred tisto veliko nevarnostjo z vzhoda.

Kakorkoli že, danes je zaklonišče del berlinske dediščine, prostor pa ponujajo tudi za nekoliko drugačne zabave in prireditve. Ne le za vse Nemce, tudi za vso mešanico tujcev v Berlinu. //





# Tacos de Muri in Micho

Alenka Brun // Foto: Tina Dokl

Chimichangas, Taquitos con pollo, Anillos de cebolla, Jalapenas, Quaadas, Burittos. Pa avokadova omaka, jogurtov preliv, rdeča salsa, mehiško pivo, Iguado ... Raj za ljubitelje mehiških okusov. Cantina Maria je tokrat v svoje kuharsko nedrje zvalila Kranjčana Sandija Murovca in svojega šefa Milomira Mikiča.



# MARIA CANTINA

mehiška restavracija

www.cantinamaria.si



## Marijin mali mehiški slovar

**Taquitos con pollo** - ocvrti zvitki iz pšeničnih tortilj, polnjeni s piščancem in postreženi s štirimi omakami.

**Jalapenas** - ocvrte, rahlo pikantne paprike, polnjene s sirom in servirane v pšenični tortilji.

**Quesadas** - na žaru popečena tortilja, polnjena s svežo zelenjavo (zelje, bučke, paprika) in nadevom, po katerem ima ime, ter sirom, nachom in rdečo salso. Vsebujejo še ali mleto govedino ali tuno.

**Burittos** - v veliko pšenično tortiljo zaviti nadev iz na žaru pečene zelenjave (paprika, bučke, koruza, rdeč fižol, zelje) sira, riža in sestavine, po kateri se imenuje, ter prelito z rdečo salso. Priloga: čips, omake in mehiški fižol. Lahko je s piščancem, morskimi sadeži ali govejim filejem.

**Fajitas** - originalna jed iz 19. stoletja, ki se je jedla z rokami. Postrežejo jo na vroči plošči. Zraven dajo omake, sir, solato, meso. Sami si zvižete svojo, po svojem okusu.



Milomir Mikič je kuhar in v gostinstvu, že odkar pomni. Začel je z italijansko, kasneje se je soočil z novim izzivom: mehiško kuhinjo. Mona Lisa je postala Cantina Maria, nakar se mu je po nekaj letih porodila še ideja o Valterju in odprl je lokal Das ist Valter, ki je v Kranju neverjetno hitro postal uspešnica. Tako je zadovoljil tudi okuse tistih, ki so jim bliže sarajevski čevapčići in pleskavica. Tako Sandija kot Milomira pa ljudje skoraj bolj poznajo po njihnih vzdevkih kot po imenih – Muri in Mičo oziroma slednjega zadnje čase ljudje kličejo kar Valter. V kranjsko Cantino Mario na Jake Platiše Muri redno zahaja. Če ima čas in se doma sam loti kuhanja, potem se na mizi največkrat znajdejo lasanje, pašte pa piščanec na sto in en način. Mimogrede smo izvedeli, da je na vrhu liste njegovih priljubljenih jedi goveja juha. Temu verjetno botruje Murijeva pogosta odsotnost od doma oziroma obiski tujine, odvisnosti od določene hrane pa tudi ne goji. Vedno je v mu vingu, ko t športniki radi uporabljajo izraz za gibanje. Danes je v Bosni, jutri že na Kitajskem. Živi za beli šport, je oče sistema UPS oziroma učenja s podaljševanjem smuč. Ko en



projekt zaključil, se že odloča o drugem, sprejme še tretjega. Mimogrede s Stavrosom posnameta še novo pesem, napiše knjigo, posname film – Na kanto! naj bi premiero doživel letos jeseni. Kot individualni strokovni sodelavec dela z znanimi domačimi in tuji ljudmi iz sveta smučanja – tudi Tino Maze. Preizkusil se je celo v športno-modnem oblikovanju in

olimpijci so se že pokazali v njegovih barvah. Spada med tiste, pri katerih je način dela že praktično način življenja. Sem zagotovo sodi tudi zdravo prehranjevanje, a brez cu kra v časih ne gre. Tokrat ga je Mičo povabil na piščančje in goveje tacose, čeprav se Sandi v Cantini težko odreče chimichangam. »To sta skupaj zvitki pšenični tor-

tilji, ki sta polnjeni z zelenjavo, preleti s salso, nachom in sirom ter gratinirane v pečici. V njih je lahko piščanec ali svinjina. Jaz seveda izberem piščanca. Lahko jih narediš tudi doma.«

Sandi meni, da je mehiška kuhinja tudi neke vrste oblika socialnega druženja.

»Zdi se mi, da je mehiška kuhinja za to primerna, pa tudi zelo priljubljena. Namreč velikokrat, ko se pri kom dobimo, se družimo ravno ob mehiških jedeh. Včasih, se spominjam, je imel to vlogo fondi, sedaj pa že dolgo nisem slišal koga, da bi rekel, da so se zvečer dobili in pripravili fondi.«

»K mehiški hrani seveda prija tudi kozarec dobrega vina ali pa mehiško pivo,« nadaljuje Mičo, »Iguado je recimo dobro, mehiško vino. Kombinacija caberneta sauvignona in merlota. Rdeče vino, ki zelo prija k mehiški hrani.« Če so vam bližje naša vina, pa Mičo v nadaljevanju priporoči rdeča in bela vina Pulec iz Goriških Brd. Sam sicer obožuje srednje pečene mehiške steake. Ko v Cantini vodja kuhinje Mateja Ivačič oblikuje jedilnik, pri tem Mičo aktivno sodeluje. Če imate srečo, ga lahko ujmete tudi s predpasnikom in kuhalnico v roki. Mi smo tako lahko spremljali pravo tacomov po okusu Miča in Murija, ki sta jo zagnana kuharja pospremila z glasnim komentiranjem, kako si bosta razdelila delo, kaj vse gre v tacom, kaj ne; katera pijača bo pospremila njun končani krožnik, pa je dopolnilo nihanje med okušanjem slovenskega in mehiškega rdečega vina. Na koncu sta se odločila za zmagovalno varianto: med kuho sta okušala eno, ob jedi pa pila drugo. //



### Piščančji tacos (za 4 osebe)

- 40 dag piščančjega fileja • 1 žlica mehiških začimb Fajita MIX • 8 taco upognjencev • 20 dag rdeče paprike • 20 dag bučk • 20 dag korenja
- 20 dag pora • 10 dag naribanega sira • rdeča salsa • bela salsa • zelena solata za dekoracijo

Meso in zelenjavo zrežemo na trakove. Na olju vse skupaj dobro prepražimo in dodamo mehiške začimbe. V peči segrejemo taco upognjence in jih nadevamo s pripravljeno mešanico ter prelijemo z belo in rdečo salso ter potresemo s sirom. Na krožnik damo na tanke trakove narezano solato ter nanjo položimo tacose.



Kmetija Pulec stoji na obrobju sončnega gričevja Goriških Brd, v neposredni bližini Medane, v vasi Plešivo, tik ob meji, kjer se valujoči griči začnejo spuščati v furlansko ravnino. V teh idealnih razmerah za rast vinske trte se naša družina že več generacij ukvarja s pridelavo vrhunskih vin. Na kmetiji gospodarji oče Radko, ki svoje dolgoletne izkušnje in znanje na področju vinarstva in vinogradništva, že vrsto let prenaša na mlajšega sina Mitjo.



Minister za zdravje opozarja: Prekomerno uživanje alkohola je zdravju škodljivo!



Lega naših vinogradov, odlična zemlja ter predvsem dolgoletne izkušnje so glavni ključ za pridelavo vrhunskih in bogatih vin.

Slovenskemu in tujemu trgu ponujamo tri različne linije vin; klasične, barique in izbrane, s katerimi lahko zadovoljimo še tako zahtevne okuse in želje.

Vinarstvo Pulec, Mitja Pulec  
Plešivo 38 A, 5212 Dobrovo  
T: 05 30 45 751, 041 775 958,  
F: 05 39 59 524  
E: info@pulec.com  
www.pulec.com





# Miniaturne, a dragocene avtorske umetnine

Suzana P. Kovačič // Foto: Tina Dokl

V starem mestnem jedru Kranja sta sestri Petra in Karmen Glažar našli svoj »zvezdin kotiček« in razstavili čipko in steklo v nakitu.

V preprosti obliki so bile čipke znane že v davnih časih. Z resami – čipko so svoja oblačila krasili že Egipčani in to tehniko so prevzeli Hebrejci, Grki in Rimljani, od njih pa zgodnji kristjani. Pri slednjih so čipke veljale za nekaj zelo dragocenega in so jih uporabljali samo v sakralne namene. Običajno so vezli s srebrnimi in zlatimi nitmi,« je razložila Petra Glažar, ki je še pred desetimi leti plesala trebušne ples, jih poučevala, koreografirala predstave, zadnja pod njenim vodstvom je bila predstava z naslovom Sezam odpri se. »In zdaj prepletam čipke, v katerih je tudi egipčanska tradicija,« je dejala. Z estetiko je povezana tudi ustvarjalnost Petrine sestre Karmen, le da je njo

prevzelo steklo, kot pravi, zaradi njegove prosojnosti in igrivosti. Izdeluje steklene obeske in uhane, njena kombinacija barv in cvetov deluje nežno in sveže. »Steklo kot material – ne samo za nakit, tudi za ogledala, ure, sklede – proučujem trinajst let. Obrti sem se naučila na delavnici v Italiji, vse drugo je eksperiment. Pri mojem delu je zelo pomembna vztrajnost, ta pa izhaja iz želje in ljubezni po lepih izdelkih. To je res dolgotrajen proces, še posebno, če želiš ustvariti določen učinek v izdelku iz stekla, kot so denimo beneške rožice, učinek mehurčkov, « je pojasnila Karmen Glažar, ki ima za svoje izdelke certifikat domače in umetnostne obrti. Petrina pot je zašla v Idrijo, kjer živi zad-

njih osem let. Klekljati se je naučila od tamkajšnjih mojstric klekljanja. »Gospe Vida Kejžar in Irma Pervan sta klekljari, ki tudi rišeta vzorce. Tudi sama sem jih začela risati, a zato, da sploh lahko rišeš, moraš znati zelo dobro klekljati. Poleg tega se rada oglasim v čipkarski šoli v Idriji, da se naučim kaj novega,« je povedala Petra, ki nakitu iz čipke doda pridih mavričnih barv, ali pa srebrne, zlate barve. Sodeluje tudi s Čipko art, ki odkupuje čipke idrijskih klekljaric, kot so prtički, zavese. Sestri Glažar lahko srečate v Steli v starem mestnem jedru Kranja. Stela – kot zvezda – sta poimenovali butik, v katerem sta razstavili svoje miniaturne, a zelo dragocene avtorske umetnine. //

## Butik Stela

Maistrov trg 9, Kranj, T: 041 201 739

- avtorske čipke in ostali motivi in prtički • unikatni stekleni izdelki ( sklede, ure, ogledala,... )
- orientalsko pletena žica • bakreni nakit • nakit ( uhani, prstani, broške,.. )

Po vaših željah vam izdelamo različne izdelke iz naše bogate ponudbe.

Kulturni društvo Anabeski, Dunajska cesta 22, Ljubljana





Sestri Glažar svojo  
ustvarjalnost izražata  
skozi nakit. Petra ga  
kleklja, Karmen je  
prevzelo steklo zaradi  
njegove prosojnosti in  
igrivosti.



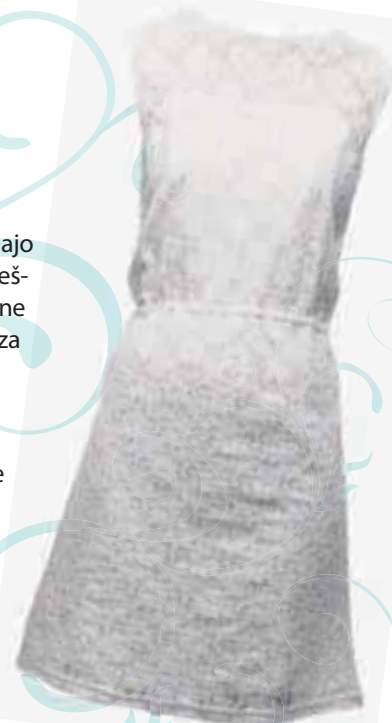
# Modna popestritev v vročih dneh



Ni še vroče, a bo kmalu! V ospredje prihajajo lahkotne in zapeljive obleke kot nepogrešljiv del vsake ženske garderobe, primerne tako za tople spomladanske kot tudi za prihajajoče vroče poletne dni.

## Na novi modni poti z MANO

Novo kolekcijo slovenske blagovne znamke MANA sooblikujejo tako elegantne obleke kot tudi tiste, s katerimi boste ujele mestni in boemski videz. V osrčju modne zgodbe je mogoče zaznati prepletanje provansalsko romantičnega vzdušja in mladostne razigranosti.



**MANA** **PONUDBA TEDNA**

redna cena 12,99 ali 14,99  
**7.99**

ZENSKA OBLEKA različni modeli

ODKUPITE NA: WWW.MANA.EU

## Poletna sproščenost preko barv

Osvežite svoj videz z živahnimi barvami, ki privlačijo pozornost in v vsakodnevne kombinacije vnesejo vznemirjenje. Poleg osnovnih barv črne, bele in beige, ki se pojavljajo skozi celotno kolekcijo, pa letos prevladujejo odtenki energijsko nabite rdeče, mladostne roza in pomirjajoče zelene barve. Oblečila poživljajo premišljeni detajli v obliki čipk, poudarjenih šivov in atraktivnih, zlasti živalskih vzorcev. Bodite samozavestni in razigrani v oblačilih MANA. Več na [www.mana.eu](http://www.mana.eu)!





## Ljubezen je v zraku

**Damjana Šmid,**  
prof. soc. pedagog.

Pomlad je prinesla ljubezen in prav je tako. Starši nad zaljubljenostjo svojih otrok niso tako zelo navdušeni, kot bi si mladi želeli. Skrbi jih, da bo zaradi tega zanemarjeno učenje, delo za šolo, da družba ni prava, da se bodo mladi podali v prezgodnje spolne izkušnje. Skrbi so v večini primerov odveč in večina mladostnikov preživi prve in vse kasnejše ljubezni brez večjih pretresov. Otroci so do obdobja pubertete že naložili v svoj spomin nasvete, mnenja o ljubezni, o odnosih, pridobili vrednote in si zgradili samopodobo. Če je to delo odraslih dobro opravljeno, potem je tudi zaupanje staršev večje in ni nobene potrebe po dodatnem nadzoru. V nasprotnem primeru pa bomo starši preverjali, nadzorovali, stikali po otrokovih predalih, iskali takšne ali drugačne znake, s katerimi bomo otrokom dokazali, da nas še potrebujejo za vodenje in skrb. Kako lahko mladostnik vpliva na to, da bo izkusil ljubezen brez nepotrebne vtikanja staršev?

- Vsak človek ima pravico do zasebnosti in o tem se je dobro pogovoriti s starši – kako si predstavlja to najstnik in kako starši – do kod segajo meje zaupanja in kje se začne vtikanje v druge.

- Čas za ljubezen ne more biti določen – mladi upoštevajte dejstvo, da smo odrasli malce pozabili na to, kako je biti zaljubljen, in da včasih ne razumemo večurnega strmenja v zrak, modernega komuniciranja in zapravljanja časa za čepenje v dvojce, hihitanje in razprave o smislu življenja. Hkrati se držite koristnih omejitev glede časa, saj od zaljubljenih pogledov še nihče ni izboljšal ocen, kaj šele, da bi se soba od tega pospravila kar sama. Lepo je biti zaljubljen, ni pa treba zato biti len.

- Ohranite intimne dotike, poljube, objeme čim bolj zase. Malce nerodno je iti mimo zaljubljen-

cev, ki se poljubljata tako intenzivno, da že zleze-ta drug na drugega in nas njuni jeziki že skoraj oplazijo. Razmislite, ali ste zaljubljeni v osebo ali v to, da drugim kažete, da ste zaljubljeni. Meje dobrega okusa pri izkazovanju ljubezni niso puritanska pravila zagrenjenih odraslih, marveč kažejo na vaš odnos do ljubezni in do človeka. Vaša svoboda pri tem sega samo do tam, kjer so že drugi. Šolski hodniki, avtobusne postaje, javna mesta niso kraji za razkazovanje. Par, ki se nastavlja s svojo ljubeznijo, je vprašljiv glede svoje ljubezni.

- Zaljubljenost je blaženo stanje dveh, ki gledata in živita drug za drugega. To je lep, ampak majhen svet. Ne zmanjšajte ga tako, da pozabite na svet okrog sebe. Na družino, prijatelje, hobije, obveznosti. Ta svet bo ostal in v njem je treba živeti ne glede na zaljubljenost. Pogosto nam je v pomoč, ko pride do razočaranja v ljubezni.

- Če pride in ko pride do razočaranja v ljubezni, je kot konec sveta. Res bi lahko počilo srce. Večinoma se to zgodi samo v filmu. Fantje in dekleta, prijatelji in prijateljice bodo prihajali v vaša življenja. Dejstvo je, da bodo tudi odhajali. Vedno ohranite lepe spomine in si ne nalagajte bremen in prtljage s sodbami, zamerami in neuresničeni pričakovanji. Ljudje zapuščamo in smo zapuščeni. Nikar pa ne zapustite sebe. Naučite se imeti radi. Če boste imeli radi sebe, je lažje imeti rad druge. Če boste imeli radi sebe, vam za ljubezen ne bo trebna početi ničesar, kar vam ni všeč. In če imate res radi sebe, potem ne potrebujete gledalcev, oboževalcev in zvestih privržencev, ki se vedno in v vsem strinjajo z vami. Ljubezen je na vaši strani in dovolj je je za vse. //



DEICHMANN





# Top 10 kosov, ki jih morate imeti v svoji omari

Pred nami je najlepši letni čas. Čas, ko se odpravimo na oddih na morje, sprehod po mestu ali na prijetne plesne poletne večere, kjer vedno želimo zasijati v najlepši luči ... Za vas smo pripravili 10 najbolj modnih kosov tega poletja.



19.90 €



29.90 €



14.90 €



9.95 €



49.90 €



14.90 €



24.90 €



24.90 €



19.90 €



19.90 €



DEICHMANN



# Tudi kolo ni več, kar je bilo

Miroslav Braco Cvjetičanin // Foto Scott

**K**olesarji se strinjamo, da je kolo največji človeški izum, zato smo tudi tako važni vsakič, ko na ceste zapelje kak nov model. Drži pa tudi prepričanje nekaterih resnih poznavalcev ali pa rednih uporabnikov tega preprostega prevoznega sredstva, »da takih koles, kot so jih nekoč delali, danes več ne znajo delati«. Ali nočejo ali se jim ne splača ali pa res enostavno ne znajo, ker so to enostavno prevozno sredstvo tako enostavno zanemarili zaradi bolj praktičnih transporterjev, kot so mopedi, avtomobili in podobni gibalniki, ki ne potrebujejo človeških mišic in torej ne potrebujejo človeške, ampak konjsko

in ko so začeli delati poceni kolesa in so se ta tudi veliko bolje prodajala, kar je tudi logično, se je kvaliteta teh tudi precej poslabšala in tako smo prišli do točke, ko so nekateri postali prepričani, »da takih koles, kot so jih nekoč delali, danes več ne znajo delati«.

## In kaj bi svet brez Scotta?

Za eno (pri nas že dobro, v razvitem svetu pa minimalno) plačo dobite kolo, ki vam bo služilo celo življenje. Da, prav tako kot tisti dobri stari bicikli, ki se še danes vsak dan vozijo z nami. Tako, ki je tako enostavno, da je za vsakdanjo uporabo, da je trpežno za

sične zamaščene verige preprost zobat jermen, ki ne potrebuje vzdrževanja in traja in traja veliko dlje od verige. Scott Sportster V10 nima zobnikov, ampak jermenico, ki prav tako ne potrebuje nobenega vzdrževanja. Ampak to ni samo to, ima tudi (tako kot včasih) integrirano dinamo v prednji pesti, ima tudi (tako kot včasih) integrirane prestave v zadnji pesti, ima neuničljiv pogonski sistem, ima take blatnike, da trajajo večno, sedež udoben kot fotelj, okvir čvrst in lahek ter pobarvan tako, da se boste namučili, preden mu boste spraskali barvo, ima tudi močna platišča, ki ne potrebujejo centriranja, in pnevmatike, ki jih boste zelo poredko menjali m a vse, kar so imela kolesa nekoč, samo s to razliko, da je zdaj narejeno z novo tehnologijo in je času primernege videza... in še imenitne disk zavore. In komu je namenjen Scott Sportster V10? Vsem ljubiteljem najboljših koles oz. točneje, tistim skeptikom iz začetka tega besedila.

Scott Sportster V40 je cenejša različica V10, vendar prav tako spada v naslovno temo »tudi kolo ni več to, kar je bilo«. Seveda gre pri modelu V40 za kolo, namenjeno posebej gospodom in posebej damam, torej tistim, ki vedo, kakšno mora biti kolo, da se mu reče – kolo in so poleg vsega tega, še vedno videti zelo elegantno.

Scott torej skrbi za nas, ljubitelje kvalitetnih koles, prav takih, kot so jih nekoč delali in jih znajo delati še danes. //



Vse se spreminja ... še svet. Tisti, ki ste prepričani, da je vse novo slabše, kot je včasih bilo, boste zdaj morali svoje prepričanje postaviti pod vprašaj.

moč, a ne gre za konjsko vprego. Šalo na stran, ker eno dejstvo, ki ga skeptiki ponavljajo, pa vendar drži. Če za kolo ne odšteješ vsaj ene povprečne plače, potem tako kolo ni kaj prida vredno. Še pomnite, tovarišice in tovariši? Včasih, ko so še znali delati kolesa, so stala vsaj eno plačo, če že ne več, a tega ne govorimo o dirkalnih specialkah, ampak o navadnih mestnih koles, takih z lučkami, blatniki, brez prestav , pač o navadnem kolesu. Še pomnite? No,

mnoga leta, da je kvalitetno za brezskrbne vožnje in da je lepo, da ga ne boste nikoli hoteli prodati ali, bog ne daj, zanemariti. Scott Sportster V10 je tako preprosto dovršeno kolo, da niti verige nima! Pardon, ima jo, ampak ne take, ki jo je treba redno čistiti in podmazovati, tako, ki nikoli ne škriplje in ne cvili. Niti zobnikov nima na zadnjem platišču, tistih zobatih nepridipravov, ki so bili zbirališče »šmira« in škripanja. Scott Sportstar V10 ima namesto kla-

### SCOTT SPORTSTER V10

**Okvir in vilice:** Aluminij 6061

**Prestave:** Shimano Alfine SL-S500

Rapidefire plus

**Zavore:** Shimano BL-M 445 Disc,

Shimano BR-M446 Disc Hidravlične

**Obroči in pnevmatike:** Alex XC-44 Disc

črne, 42x700 Continental Contact

**Plus:** Najnovejša tehnologija mestnega kolesa, znižana cena, oblika in zelo udobna vožnja.

**Minus:** Na takem kolesu ga je nemogoče najti. Morda je edini minus, da ga še nimamo doma.

**Posebnost:** Prav gotovo jermen in jermenica namesto klasične verige z zobniki!



### SCOTT SPORTSTER V40 MOŠKI IN ŽENSKI MODEL

**Okvir in vilice:** Aluminij 6061,  
vzmetne vilice 63mm

**Prestave:** Shimano SL-M390,  
Shimano Deore

RD-M592, Shimano Alivio FD-M430

**Zavore:** Scott Comp V-brake

**Obroči in pnevmatike:** Alex ACE-24,  
Schwalbe Impac Tourpac 700 x 37C

**Plus:** Udobnost, vodljivost, brezhibno in enostavno delovanje.

**Minus:** Nismo našli nobenega minusa.

**Posebnost:** Celo kolo je tako enostavno in kvalitetno narejeno, da boste pozabili na serviserje.



29"  
130mm  
GENIUS 900

TRAIL  
EVOLUCIJA

GENIUS 700

27.5"  
150mm



27.5"



29"

## Scott Genius 700 | Genius 900

Naj bo epska pustolovščina po enoslednicah ali pa zahtevni vzponi in zabavni spusti. 29-palčni Genius 900 ponuja vse prednosti večjih koles in ne pretirava s količino hoda, ki bi lahko vplivalo na geometrijo. Genius 700 pa uporablja povsem nov standard 27,5-palčnih koles, ki so mešanica fluidnosti 29" in igrivosti 26" koles. Z novim, lažjim TwinLoc sistemom zgolj s stiskom ročice spreminjate delovanje vzmetenja.

Zamenjajte **kolesa**, spremenite **miselnost** ! Najbližji kolesarski center najdete na [www.skm.si](http://www.skm.si) >>

Grašča	Hladnikova 11	Križe	04 595 60 10	<a href="http://www.grasca.si">www.grasca.si</a>
Extreme Vital	Puštal 101	Škofja loka	04 515 77 12	<a href="http://www.extremevital.com">www.extremevital.com</a>
Valy – Žagar	C. na Brdo 52	Kranj	04 204 50 07	<a href="http://www.valy.si">www.valy.si</a>
Zupan Sport	Jalnova 2	Radovljica	04 531 27 00	<a href="http://www.zupansport.com">www.zupansport.com</a>
Kolo Bled	TTC Bled	Bled	04 574 38 14	<a href="http://www.kolo.si">www.kolo.si</a>







# Škoda Octavia Combi je preprosto pametna

Miroslav Braco Cvjetičanin // Foto: Škoda

**M**esto s petdeset tisoč prebivalci ima eno najstarejših avtomobilističnih zgodov in na svetu. Leta 1905 je tovarna Laurin & Klement začela s proizvodnjo koles. Kmalu je začela proizvajati še motocikle in potem že avtomobile. Danes je ta tovarna bolj znana po imenu Škoda, blagovni znamki, ki je tudi Slovincem zelo domača. Malce grobo ime za tako elegantno vozilo? Ne. Ime je že legendarno in ljubitelj

Škodinih vozil bi bil skorajda užaljen, če bi tako ime šlo v zgodovino. Combi je težko pričakovan avtomobil. Vemo, zakaj, in vemo, da bo prav gotovo postal prodajni hit, visoko na lestvici najbolj prodajanih avtomobilov pri nas. Kako to vemo, se sprašujete? Preprosto, ni treba biti poznavalec avtomobilističnega sveta, da bi že na prvi pogled Octavia Combi pritegnila vso vašo pozornost. In ko si napasemo občudujoče poglede, nas zno-

va ponese tisto Škodino najbolj znano reklo, ki pravi, da so med najboljšimi, ko gre za razmerje med ceno in vrednostjo oz. kvaliteto.

Octavia Combi je večja od predhodnice. Prvi pogled požene vprašanje, ali ni mogoče preskočila svojega srednjega razreda? Vendar ni, le zrasla je, postala elegantnejša, lepša in skoraj zapustila že nemško, pardon, češko okorelo robotost. Škoda Octavia Combi je 90 mm daljša

Škodina matična tovarna v Mladem Boleslavu, petdeset kilometrov severno vzhodno od Prage, je s tekočega traku že pospremila svoje prvo vozilo iz tretje generacije avtomobilov Škoda Octavia Combi.





Combi se ponaša s kar 610 litri prtljažnika, kar ga postavlja na prvo mesto v svojem avtomobilskem razredu.

#### KAJ PA PODATKI ZA GORENJE?

Novi Octaviini motorji tretje generacije so do 17 odstotkov varčnejši, torej več kot pa nam bo po novih zakonih odšknila država. Štirje bencinski motorji in prav tako štirje dizelski s svojim paradnim konjem »zelena linija«, ki porabi le 3,4 litra dizelskega goriva na 100 kilometrov in izpustom CO<sub>2</sub> samo 89 g/km. In ker do zdaj ni bilo štirikrat štiri pogona, so naredili tudi tako različico in to s svojo peto generacijo Haldex sklopke.

in 45 mm širša, medosna razdalja je večja za 110 milimetrov. Med zadnjimi in prednjima sedežema so naredili rekordno razliko, kar pomeni, da je izjemno veliko prostora za noge sopotnikov na zadnjih sedežih. V Škodi trdijo, da noben avto v tem razredu nima toliko druge najbolj zaželeno prostornosti v karavanskih različicah. In jasno, prva najbolj zaželeno prostornost v takih vozilih je volumen prtljažnega prostora. Combi se ponaša s kar 610 litri prtljažnika, kar ga postavlja na prvo mesto v svojem avtomobilskem razredu. In kaj bi še hoteli več od karavanske različice? Aja, če podremo zadnjo klop, dobimo kar 1740 litrov prostora prtljažnika. Še vse preostale prednosti, ki jih pošten kupec v današnji dobi galopiranja tehnologije tudi pričakuje. In combi vse to ima in še več. Če mislite, da jo pretirano hvalim, potem berite naprej in mogoče mi boste prikimali. Pravzaprav sem prepričan, da boste rekli, da

se ne motim. Octavia Combi je češki proizvod nemškega znanja. To vemo in hkrati pomislimo, da so nemška vozila ali češko-nemška skregana z udobnostjo, ker pretirano razmišljajo o kakovosti. Področje udobja izpolnjuje vsa pričakovanja tistih skeptikov, ki so to področje pri Škodi pogrešali. Številni elektronski komfortni sistemi spet dajejo občutek, da je Octavia Combi preskočila razred. Pa ga ni, vendar ima na primer avtomatsko uravnavanje razdalje in asistenco za dolge luči in jasno tudi povsem novo generacijo radijskih in radijsko vodenih navigacijskih sistemov.

Pišem že kot strokovnjak za avtomobile, vendar me še vedno presune zgolj običajna vožnja laika. Vam povem, da je v celoti preprosto pameten avtomobil ali drugače rečeno, Čehi so tokrat naredili tisto, kar nas večina rabi, in to je cena, ki je vredna tistega, kar boš vozil vsak dan. //



Dajmo ljudem nekaj,  
kar bodo občudovali.  
Nova ŠKODA Octavia.



Nova ŠKODA Octavia zagotovo pritegne pozornost. Povsem prenovljeni dizajn in brezčasne linije vas bodo navdušili. V prednjem delu, dnevni LED-lučeh in zadnjih lučeh z značilno obliko črke C lahko uživajo tudi tisti, ki ne sedijo v avtomobilu.

K navdušujoči izkušnji vožnje z novo Octavio prispeva marsikaj: recimo eden največjih prtljažnih prostorov v razredu, teža, zmanjšana za 102 kilograma, kar pripomore k manjši porabi goriva, in še druge, preprosto pametne rešitve, ki so v vsakdanjo pomoč. Številne tehnološke izboljšave vožnjo naredijo zabavnejšo, varnejšo in bolj uživaško. Izkusite izjemnost, zapeljite novo Octavio na testno vožnjo.

Nova ŠKODA Octavia že za 14.690 €.

[www.skoda.si](http://www.skoda.si)

**AVTO HIŠA VRTAČ d.o.o.**, Delavska 4, Kranj, tel.: 04 270 02 00

Kombinirana poraba goriva in izpusti CO<sub>2</sub>: 3,8–6,1 l/100km in 99–141 g/km. 



# Otroška soba za dvojčka

Jernej Červek, u.d.i.a.

Bralca Tine in Nina želita urediti otroški sobi za dveletna dvojčka. V novem stanovanju, v katerega so se vselili pred kratkim, sta dve identični otroški sobi. Vsaka je dolga 3,90 metra in široka 1,85 metra in ima eno veliko okno na krajši stranici. V ozko otroško sobo lahko postavita samo posteljo, omaro in manjšo pisalno mizo, za kaj več ni prostora. Pri urejanju otroških sob sta odprta za vse možne rešitve, ki bi sobi naredile bolj udobni, prostorni in bi seveda ponujali več prostora za igro.

**G**lavna tema otroške sobe bo zabava, tej bo prilagojena razporeditev in izbira pohištva ter barve, tako da bosta dvojčka v sobi lahko odraščala do osnovne šole.



Otroški sobi sta ozki in ne ponujata veliko možnosti za različne postavitve pohištva. Do boljše razporeditve in večjega prostora pridemo z združitvijo obeh sob v eno veliko otroško sobo. Stena med

otroškima sobama je predelna, tako ne bo večjih gradbenih del, le manjša dodatna dela pri tlaku in steni. Odstranijo se tudi ena vrata. Nastala je velika otroška soba, z dvema oknoma, ki dajeta sobi še

**ESTETIKA.**  
**USKLAJENOST.**  
**FUNKCIONALNOST.**  
**PREPROSTOST.**  
**KAKOVOST.**

Tam, kjer se zjutraj zbudimo, kjer zvečer zaspimo, kjer smo sproščeni in srečni, tam smo doma. Dom je ogledalo naše osebnosti.

Pohištvo Gorenje poskrbi, da je še toplejši in lepši.

Gorenje d.d., Partizanska c. 12, Velenje



Prodajna mesta: saloni pohištva Lesnina, Žakelj, Mercator in Prevc |

**gorenje**



več dnevne svetlobe. V kotu sobe sta dve otroški postelji, postavljeni ena na drugo, v neklasični pograd. Nekoliko drugačen pograd prispeva k večji razgibanosti sobe in delitvi pohištva za dvojčka, tako da nimata vseh kosov pohištva enakih.

Zraven postelje sta manjši knjižni regal in delovna miza, ki jo bosta v začetku uporabljala starša. Na nižjih policah regala predlagam zaprte predale na ključ oziroma različne varnostne sisteme, tako da otroci ne morejo odpirati vseh predalov in se pri tem poškodovati.

Na drugi strani sobe je niz garderobnih omar, ki so sestavljene iz predalnikov in omar različnih velikosti. Z barvami, modro in zeleno, označimo, katera pripada posameznemu dvojčku, z rjavo so označene nevtralne stvari, ki jih skupaj uporabljata oba, kot so igrače. V kotu sta postavljeni delovni mizici za otroka, kjer ustvarjata, rišeta in se učita pisati prve besede. V osrednjem delu sobe je tako ostal velik neizkoriščen prostor, ki je namenjen izključno za igro.

Tla v sobi so obložena s tapisonom rjave barve, ki se ga da enostavno očistiti. Stene sobe so obarvane enako kot pohištvo v zelenih in modrih barvah. Pohištvo lahko kupite iz otroških kolekcij, kjer je ponudba raznobarnih kombinacij velika, lahko pa ga naročite pri mizarju ter zunanje površine pobarvate sami. //

ČISTO JE LEPO

# LOČEVANJE ODPADKOV JE PREPROSTO!

Naj ločevanje odpadkov postane naša vsakdanja navada, ki ne zahteva veliko truda in časa, le malo dobre volje. Izgovorov, zakaj še ne ločujete odpadkov, ne sme biti več!

Da bo ločevanje odpadkov še lažje, ponujamo:



6-10 EUR

zložljivo ali fiksno stiskalnico za plastenke in pločevinke

hišni kompostnik Organko – set dveh posod in kg Biogena. V hišnem kompostniku s pomočjo naravnega posipa lahko proizvedete bogato gnojilo za rastline, učinkovito čistilo za odtoke in osnovo za pripravo prvovrstnega komposta.

120-litrne vreče (primerne za 80- in 120-litrne zabojnike)

0,90 EUR



1,10 EUR

240-litrne vreče za zabojnik za biološke odpadke

biorazgradljive vreče prostornine 120 in 240 litrov – za zmanjšanje onesaženja zabojnika za biološke odpadke.



48 EUR

set dveh posod

2 EUR

paket biorazgradljivih vrečk (25 vrečk, prostornine 7 litrov)



3 EUR

manjšo posodo s pokrovom za zbiranje bioloških odpadkov. Posoda je primerna za postavitev pod korito v kuhinji.

Izdelke lahko kupite na sedežu našega podjetja na Ulici Mirka Vadnova 1 v Kranju, in sicer ob ponedeljkih, točkah in četrtek med 8. in 14. uro, sredah med 8. in 17. uro in petkih med 8. in 12. uro.

VSE O ODPADKIH

LOČEVANJE JE ZAKON!

[www.krlocuj.me](http://www.krlocuj.me)



**Komunalna Kranj**



# alples

...ko stanovanje postane dom.



Alplesd.d.,  
Češnjica 48b,  
4228 Železniki  
T: 04 51 18 100  
F: 04 51 18 145  
E: [alples@alples.si](mailto:alples@alples.si)



...ko stanovanje postane dom.

## Soba NE raste z otrokom

Miroslav Braco Cvjetičanin

Soba se SPREMINJA z otrokom, bi bil bolj točen naslov, vendar med starši je bolj pogosto pravilo, da soba mora rasti z otrokom.

To si lahko razlagamo na več načinov. Prvi je ta, da vsako starostno obdobje otroka zahteva svojo sobo. Drugi način je ta, da ta starostna obdobja razvlečemo kar se da na dolgo in potem pridemo do številke tri in otrok se odseli. In kje so še vsi drugi načini? Kakorkoli premišljujemo o svojih otrocih in njihovih sobah, pridemo do zaključka, da je bolje biti pameten pri nakupu kot pa otrokom popustljiv. Besedo pameten bi moral dati v narekovaje, ker se v teh primerih pameti ne da točno izmeriti. Z rojstvom otroka postanemo zelo romantični in nežni in če že otrok ima to srečo, da pride na svet prespat v svoji lastni sobici, potem naj bo ta kar se da prijazna, udobna, lepa in zanimiva. Punčke imajo roza kombinacije in fantki modre, to je klasika, vse drugo je že izvirnost. Izdelovalci pohištva, namenjenega otroškim sobicam, so postali že prav »kičasti« v svojem prilizovanju staršem-kupcem prvih sobic. In če ima hčerka že kot dojenček sobico v stilu »helokiti«, potem je jasno, da bo njena oboževalka vsaj do četrtega razreda osnovne šole, kar pomeni, da bo minilo deset let do naslednjega nakupa hčerkinе sobe. V petem razredu fantom že predsedajo



jo »spajdermanske« sobe in si prvič v življenju zaželeli nekaj pohištva po svoji izbiri. Starši v tem obdobju otrokove starosti že razmišljajo o puberteti, ki jasno »spajdermanov« ne vključujejo v opisovanje osebnih lastnosti njihovih dečkov, pardon, fantov. Ampak preden pridejo neslišne, nepoznane nočne gostje, bo fant moral biti zadovoljen s sobo, ki še vedno spada v otroški program. Pa vendar, pubertetniški časi minejo



hitreje, kot pa kaže ob njihovih začetkih. In naša deklica postane punca, dekle, ki rabi prostor za šminke in skrivališča za ljubezenska pisma, pardon nov, zmogljivejši računalnik s skrivnimi zunanji diski. Mladinski program sob pride skoraj prej, kot pa ste odplačali kredit za otroško sobo. Starši smo v dilemi, ali kupiti širšo posteljo, kar bi naši punca samo še izboljšalo sloves gostoljubnosti med fanti, zato si rečemo, naj bo širina taka, kot je je že vajena, ampak ne gre.

Punce imajo rade udobje, crkljanje med mobiteli, laptopi, tablicami in televizorjem. Pardon, ampak otrok ne sme imeti televizorja v sobi! Naj vas pomirim, saj ga niti noče, zdaj, ko ima prenosne mini računalnike in tablice in pametne telefone, »teve je pase«. Tako kot se spreminja naš otrok, se spreminja tudi njegovo lastno, osebno, intimno zavetišče. Večji ko je, več omar rabi, starejši ko je, večjo posteljo rabi, in pametnejši ko je, manjšo pisalno mizo uporablja. Če otroka vzgajamo tako, da je njegova soba njegova intima, še ne pomeni, da jo bo tudi sam vzdrževal, ali natančneje povedano, da jo bo vsaj sam pospravil. Če morajo starši potrkati na vrata mladinske sobe, pomeni, da mu je to uspelo. Če trka že na vrata otroške sobe, potem je jasno, da je naš otrok svojo sobo vzel za svoj planet. In tako je tudi prav. Če se otrokov okus spreminja, je prav, da se tudi njegov »planet«, zato na to pomislimo že takrat, ko izbiramo zibelko in tista »trapasta« pojoča svetila, ki nam pomagajo dojenčka pogrezniti v spanec vsaj do naslednjega dojenja. Lepo je, če se soba spreminja skupaj z otrokom. Ne bodimo pa žalostni, ker mu tega ne moremo omogočiti. Zato pa prav pride nasvet, da že pri prvi sobi izberemo proizvajalca, ki ni novinec v naših pohištvenih prodajalnah, ampak je uveljavljen, znan in dober, ker samo tak vam bo mogoče v bližnji prihodnosti prišel prav. Kako prav? Tako da bo dopolnjeval, vzdrževal in nadgrajeval vašo prvo sobo, kar bo za denarnico manj boleče, za otroka pa vedno znova nekaj novega, boljšega in predvsem drugačnega. //

## OTROŠKE SOBE, KI RASTEJO Z OTROKOM

Otroška soba Tempo y



OTROŠKA SOBA PLANET  
-25%

Otroška soba Planet



-50%

popust za vzmetnico Ortopedico - ob nakupu otroške sobe nad 1000 evrov

- sestavljivo pohištvo po elementih
- pestra izbira barv
- dober izkoristek prostora
- inovativna ureditev delovnega kotička



[www.prevc.si](http://www.prevc.si)

Otroška soba Planet



Otroška soba Mali princ

Otroška soba Biba



Prevc, d.o.o., Dorfarje 17, Žabnica. Akcijski popust velja za gotovino do 31. 5. 2013



Salon Prevc Kranj, Dorfarje 17, Žabnica  
tel.: (04) 502 19 00, e-pošta: info@prevc.si  
Alples studio BTC, BTC hala 10  
tel.: (01) 541 18 20, e-pošta: alples.studio@prevc.si

## Magnetni nakit Nakit združen z naravnim magnetizmom

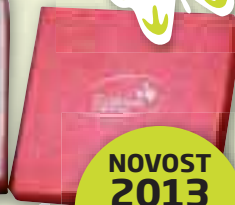


BALDRIJAN d.o.o., Ulica Mirka Vadnova 19, 4000 Kranj (nad GA trgovino)

**Delovni čas:** pon., tor., čet., pet.: 9:00 - 15:00, sreda 9:00 - 18:00

brezplačna tel. št.: **080 35 42** tel. št.: **04 204 30 76**

več izdelkov na: [www.baldrijan.si](http://www.baldrijan.si)



**NOVOST 2013**

**VERIŽICA z magnetnim SRČKOM**

**Verižica z magnetnim srčkom**  
(nerjaveče jeklo + pozlata)  
Moč magnetov: 2.500 Gauss

Cena: **samo 39,60 €**

Vsak kos magnetnega nakita je lahko prilagojen obsegu vašega zapestja (vratu) in je dobavljen v lični **darilni** embalaži!



**AKCIJA -25 %**

**Magnetna ogrlica**

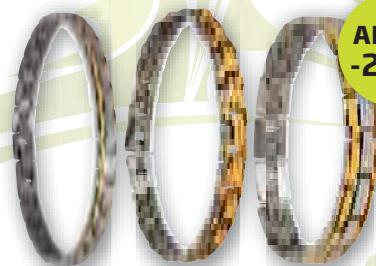
(nerjaveče jeklo + pozlata)  
Moč magnetov: 2.500 Gauss  
Cena: **89,40 €**

Cena s 25% popustom:  
**samo 67,00 €**

**Magnetna zapestnica**

(nerjaveče jeklo + pozlata)  
Moč magnetov: 2.500 Gauss  
Cena: **48,90 €**

Cena s 25% popustom:  
**samo 36,60 €**



**AKCIJA -25 %**

**Nagrade:**

3 x Zeliščni masažni gel v vrednosti po 15 €.

Nagrade ni mogoče zamenjati za gotovino. Prevzem nagrad je mogoč na sedežu podjetja Baldrijan d.o.o. v delovnem času.



SESTAVIL:	NAROD V ŠPANIJI	MESTO V MAKEDONIJI	ŽENSKI PRINCIP KIT. FILOZOFIJE	IGRALEC RANER	SKUPINA DEVETIH PEVCEV	OKVARA	RADUJ	BOJNI STRUP	VREČAST DEL OBLACILA	KRUTI HUNSKI KRALJ	NAŠ SLIKAR (BOZIDAR)
NAŠ BIVŠI SMUČAR (B. K.)			7				5				15
SINTAGMA ZA SLABOST ALI NAPAKO						18					
SRNJE MESO			9				EPSKI PESNIK GLASBENIK KLINAR				
KARL IRVING			ITAL. NOGOMETNI KLUB	DRŽAVNA BLAGAJNA OBREŽJE			20		LANTAN STARI GERMANI	3	
BEBEC		4				HRVAŠKA PEVKA (JOSIPA) BARJ					
ARAD IPERIT KIKLADI SIRE	SOKRATIČNA METODA	NATAŠA BOKAL BLAZILEC SUNKOV PRIAVTU	24		GRŠKA ČRKA ŠPORTNIK Z ROLKO	12				ODDIH, PREMOR	TOLSTOJEV ROMAN
JED IZ PAPIRIKE IN PARADIŽNIKA	19					16	PRIZORIŠČE F-1 V BELGIJI SESTAV STROJEV				8
PRIPRAVA ZA OMETANJE						PEVEC KERSHAW	NAZIV FR. KRALJEV RIBJA JAJCECA		17		
TROPSKI OKRASNI GRM		13				14			EVA LONGORIA ŠVEDSKO IME LUKE TURKU		
ENAKI ČRKI			NAOČNIKI	GRŠKO OTOCJE V EGEJSKEM MORJU							
SPRINTER BOLDON	2			CIRKUŠKI ARTIST GL. MESTO BABILO- NIJE		21			1		
NAŠ HOKEJIST (ROK)				23		DALJŠE ČASOVNO OBDOBJE					11
ABRAHAMOV SIN		10									
ZIDARSKA ŽLICA											
MESTO V ROMUNJI				22							

Rešitve križanke (geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite do srede, 22. maja 2013, na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj. Rešitve lahko oddate tudi v nabiralnik Gorenjskega glasa pred poslovno stavbo na Bleiweisovi cesti 4. Srečni nagrajenci bodo objavljeni v Gorenjskem glasu.



# Horoskop



**OVEN**  
21. mar.–21. apr.

**Ona:** Na zunaj boste kazali vesel obraz, znotraj pa vas bo razjedalo tisoč in več vprašanj. Resnica, ne da je boleča, a nekaterih dejstev si ne boste mogli priznati. Vrteli se boste v krogu.

**On:** Le če boste sprejeli dane okoliščine, boste dobili vse tisto, kar si boste zamislili. V ljubezni boste zelo pogumni in končno boste razkrili svoje občutke, ki ste jih dolgo časa skrivali.



**BIK**  
22. apr.–20. maj.

**Ona:** Pestro dogajanje na čustvenem področju bo močno vplivalo na vaš način razmišljanja. Bilanca, ki jo boste izračunali, vas bo v istem hipu razočarala in tudi presenetila. Končno se boste začeli zavedati napak.

**On:** Dokončno se boste odločili in potegnili poteze, ki so še bolj pomembne od pričakovanega. Prezvzeli boste odgovornost nad nekdo zadevo, čeprav ne boste čisto prepričani o izidu.



**DVOJČKA**  
21. maj.–21. jun.

**Ona:** Počutili se boste zelo samozavestno in vsi dvomi bodo izpuhteli. Občutek dobre volje vam bo zelo dobro del in postorili boste veliko stvari, ki so vam še pred nedavnim bile neresljive.

**On:** V ljubezni boste na trenutke nezadovoljni, še večjo napako pa boste naredili s tem, ker partnerju ne boste pokazali svojih občutkov. In spet ne boste rešili nič. Na koncu pridete le z besedo na dan.



**RAK**  
22. jun.–22. jul.

**Ona:** V tem času se vam obeta resnično nekaj lepega. Od sreče, ki vas bo napolnila, boste dobili pogum, in naredili korak, ki si ga že dolgo časa želite, a niste imeli zaupanja vase, v svoje odločitve.

**On:** Zadnje čase ste se počutili, da ste vsem odveč in ste skušali biti čimbolj neopazni. Iz različnih smeri prihajajo dobre novice in spet se boste počutili zaželeni, kar je tudi prav, saj samota ubija.



**LEV**  
23. jul.–23. avg.

**Ona:** Izvedeli boste marsikaj zanimivega. Bolje se boste počutili, če boste malo pretegnili noge. Na splošno zadnje čase preveč lenarite in temu morate narediti konec. Bodite pozorni na malenkosti.

**On:** Ljubljena oseba vas bo potrebovala, zato boste ves svoj prosti čas in vso svojo energijo usmerili v njo, saj je ljubezen in razdajanje balzam za dušo. Spor s prijateljem boste rešili.



**DEVICA**  
24. avg.–23. sept.

**Ona:** Neke govornice vas bodo spravile iz tira. Zadevi boste hoteli priti do dna in napeli vse sile, da temu naredite konec. Premalo se posvečate svojemu jazu. Vzemite si čas in se poglobite v svojo preteklost.

**On:** Malo bolj se boste morali potruditi, če boste hoteli ljubljeno osebo obdržati. Vse preveč jemljete za samoumevno, kar pa ne drži za vsakogar. Besede so veliko bolj pomembne, kot si mislite.



**TEHTNICA**  
24. sept.–23. okt.

**Ona:** Prišel je čas, ko si boste priznali, da morate v svojem življenju nekaj stvari nujno spremeniti. Nikar ne računajte, da se vam vse reši v enem dnevu. Hitite počasi, da se ne spotaknete.

**On:** Prišli boste do spoznanja, da lahko živite brez tega, da se vedno na nekoga opirate. Začeli si boste zaupati in s tem bo zrasla tudi vaša notranja moč, ki vas zna zelo presenetiti.



**ŠKORPIJON**  
24. okt.–22. nov.

**Ona:** Za nekaj dni vas bodo omrežile črne misli, a raznim strahovom ne smete dovoliti, da vam prekrizajo načrte, ki ste si jih pred časom postavili. Voljo in moč vam bodo dali tudi prijatelji.

**On:** Splet okoliščin vas bo prisilil, da boste naredili drzen korak, ki ga sicer še niste nameravali. Posledice, ki sledijo, vas bodo prijetno presenetile in žal vam bo za vse tiste dni, ko ste razmišljali drugače.



**STRELEC**  
23. nov.–21. dec.

**Ona:** Spoznali boste pravi obraz nekoga, ki vas je pred kratkim razočaral. Vsaka resnica ima vedno dva obraza in tudi v vašem primeru ne bo nič drugače. Pogovor, ki vam sledi, bo temeljit in uspešen.

**On:** Nehote boste padli v nesporazum. Dan, dva vam zaradi tega slaba volja ne uide. Šele pogovor na štiri oči vam stanje dobro zaključijo. Bodite pazljivi, da ne zapravite več denarja, kot je v vaši možnosti.



**KOZOROG**  
22. dec.–20. jan.

**Ona:** Ravno takrat, ko si boste hoteli vzeti malo časa samo za sebe, se bo vse zgrnilo nad vas. Od službe in od vaših domačih, ki vas bodo hoteli imeti ob sebi. A kljub vsemu se bo čas našel.

**On:** Pred vami so uspešni dnevi. Postorili boste še marsikaj za nazaj, saj vas je slaba vest že začela opozarjati. Svoja čustva boste še naprej skrivali, a tokrat bo nekdo le pomislil, da se s tem skrivate.



**VodNAR**  
21. jan.–19. feb.

**Ona:** Razpokoženje bo precej nihalo. Malo bodo za to krivi drugi, malo pa tudi vi sami. Ker boste določene besede preslišali, se boste nevede izognili prepiru. V ljubezni boste upoštevali star nasvet in uspeli.

**On:** Slaba volja, žalostne in obremenjujoče misli, vse to in še kaj več bo postalo samo grenak spomin. Znova boste našli stvari, ki vas veselijo in dopolnjujejo. Nekdo vas zelo pogreša.



**RIBI**  
20. feb.–20. mar.

**Ona:** Skušali boste narediti za sebe največ in se izogibali ljudem, ki ne da imajo samo negativno energijo, ampak so tudi posesivni. Pohitite in začnite reševati težave na čustvenem področju, preden jih bo preveč.

**On:** Po ljubezni boste vse bolj hrepeneli in vedno več vam bodo pomenili trenutki v dvoje. Na delovnem mestu se v težke debate ne boste zapletali, saj boste z mislimi le pri skorajšnjem dopustu.



§

## Prepis premoženja na otroke

**Polona Pavlin Bohinc**  
Notarka v Šenčurju

»Zanima me postopek, če jaz želim svoje premoženje prepisati na svoje otroke. Ali to poteka pri notarju?« *Tanja*

Najprej odgovor na zadnji del vprašanja. Postopke, o katerih sprašujete, lahko uredite pri notarju. Notar vas bo najprej natančno povprašal po vaših željah in bo ob upoštevanju vseh okoliščin znal svetovati, katera rešitev je za vas prava. Notar bo po zaključenem postopku tudi vložil vse zemljiškoknjižne predloge na podlagi pogodbe.

Na voljo imate sicer več možnosti. Pomembno je, ali želite ostati lastnica do smrti ali želite premoženje na otroke prepisati že sedaj. Če želite ostati lastnica do smrti, imate na voljo poleg oporoke še:

- darilno pogodbo za primer smrti: ta pogodba bo prišla v poštev, če želite otroku (otrokom) premoženje neodplačno podariti ob svoji smrti;
- pogodbo o dosmrtnem preživljanju: s pogodbo o dosmrtnem preživljanju se bo vaš otrok (lahko tudi več otrok skupaj) zavezal skrbeti za vas in vas preživljati, vi pa mu (jim) boste v zameno za skrb ob svoji smrti izročili svoje premoženje.

V obeh primerih se bo vknjižba lastninske pravice v korist otroka (na podlagi pogodbe in izpiska iz matične knjige umrlih) opravila po vaši smrti. V korist otroka se bo takoj vknjižila prepoved odsvojitve in obremenitve. To pomeni, da vi nepremičnine ne smete odsvojiti (prodati, podariti, ...) ali obremeniti (vknjižiti hipoteke, ...) brez overjenega pisnega soglasja upravičenca, otroka.

Če želite premoženje na otroke prepisati že sedaj, lahko z njimi sklenete:

- darilno pogodbo, s katero neodplačno prenesete lastninsko pravico na svojega otroka (ali več otrok);
- pogodbo o izročitvi in razdelitvi premoženja (izročilno pogodbo): to pogodbo sklenete, če ste vi in vaši otroci soglasni, kako bi delili oz. prevzeli vaše nepremičnine. Nepremičnine lahko prevzame eden od otrok ali vsi otroci, vsi pa se morajo s tem strinjati. V izročilni pogodbi se lahko dogovorite tudi o skrbi, katero lahko izvajajo vsi otroci ali le eden od njih;
- pogodbo o preužitku: s to pogodbo se kot preužitkar zavezete na otroka, prevzemnika (ali več otrok), prenesti lastninsko pravico na svojih nepremičninah, prevzemnik pa se zavezuje, da bo vam (ali komu drugemu) do smrti dajal določene dajatve in izvajal storitve. Če prevzemnik prevzete nepremičnine odsvoji, je za izpolnitev obveznosti iz pogodbe o preužitku odgovoren tudi novi pridobitelj, če je preužitek vpisan v zemljiško knjigo (stvarno breme).

V tem primeru se bo lastninska pravica na otroka vknjižila takoj. V vašo korist se bo lahko, če npr. stanujete v navedeni nepremičnini, vknjižila brezplačna dosmrtna služnostna pravica stanovanja ali kakšna druga pravica. Prav tako se na podlagi navedenih pogodb lahko v vašo korist vknjiži prepoved odsvojitve in obremenitve, da otrok, novi lastnik, nepremičnine ne bo mogel odsvojiti (prodati, podariti, ...) ali obremeniti (vknjižiti hipoteke, ...) brez vašega overjenega pisnega soglasja.

Naj še poudarim, da morajo biti vsi navedeni pravni posli, razen darilne pogodbe in oporoke, po zakonu obvezno sestavljeni v obliki notarskega zapisa. //

Spoštovane bralke, bralci. Vprašanja za rubriko Pravni nasvet nam lahko pošljete na e-naslov [suzana.kovacic@g-glas.si](mailto:suzana.kovacic@g-glas.si) ali po pošti Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj, za Špela & Gregorja/Pravni nasvet. V vsaki številki bomo objavili odgovor ali dva.



# KAMM d.o.o.

## AKCIJA od 5.5.2013 do razprodaje zalog

Na akcijske cene ni popusta. Vse cene so v EUR in vključujejo DDV. Slike so simbolne.

Jopič 50N XL, +60 kg, cena 19,80 €  
Jopič 50N XXL, +60 kg, cena 19,80 €

Rešilni jopič univerzalni,  
cena 12,66 €



Kantica za gorivo 5 l, cena 5,25 €  
Kantica za gorivo 10 l, cena 7,53 €  
Kantica za gorivo 20 l, cena 12,05 €



Rezervoar za gorivo 22 l,  
cena 18,90 €

Ročna pumpa, cena 9,18 €



Veriga fi 6 - vroči cink kalibrirana, DIN 766, cena 2,46 €/m  
Veriga fi 8 - vroči cink kalibrirana, DIN 766, cena 4,15 €/m  
Veriga fi 10 - vroči cink kalibrirana, DIN 766, cena 6,76 €/m  
Veriga fi 12 - vroči cink kalibrirana, DIN 766, cena 9,78 €/m



Teleskopska čaklja,  
cena 8,37 €

Pumpa za bokobrane, cena 11,52 €

Sidro maček, 1,5 kg, cena 6,12 €  
Sidro maček, 2,5 kg, cena 10,28 €  
Sidro maček, 3,2 kg, cena 12,20 €  
Sidro maček, 4,0 kg, cena 15,33 €  
Sidro maček, 6,0 kg, cena 22,80 €



Bokobran Majoni SF0, 120 x 450 mm, cena 5,80 €  
Bokobran Majoni SF1, 150 x 580 mm, cena 8,41 €  
Bokobran Majoni SF2, 210 x 620 mm, cena 12,46 €  
Bokobran Majoni SF3, 240 x 700 mm, cena 17,30 €

Boja oranžna, 250 x 390 mm, cena 4,50 €  
Boja rumena, 250 x 390 mm, cena 4,50 €

Sestavljeni kajak TEQUILA TANDEM,  
cena 1.199,00 €



Profesionalni REŠILNI JOPIČI že od **16,50 €**  
z DDV



# www.kamm.si

KAMM d.o.o. - Poslovna cona A 19, 4208 Šenčur, tel.: 04 251 91 86  
KAMM d.o.o. - BTC Hala 10, Šmartinska 152, Ljubljana, tel.: 01 541 18 15

Akcijske artikle  
vam pošljemo  
tudi po povzetju!



## VSAK OKVIRČEK GABI SVOJO SLIKO RABI

OKVIRJANJE VSEH VRST SLIK, GOBELINOV, ČIPK, PUZZEL, OGLEDAL ...

- Slike vam lahko tudi natisnemo v večjem formatu.
- Prodaja dekorativnih in umetniških slik.



### OKVIRJANJE SLIK

Šuceva 25, Kranj - Primskovo, T: 04 28 13 217  
Delovni čas: pon.-čet.: 9-19 ure, pet.: 9-16 ure,  
sobota zaprto oz. po naročilu

